Рамково споразумение на payware (v1.3)

Рамково споразумение на payware

Настоящото Рамково споразумение (Рамково споразумение) определя общите условия, които се прилагат към всички профили, услуги и свързани споразумения на **pay**ware. Настоящото Рамково споразумение се посочва и включва чрез препратка във всяко Конкретно споразумение между вас и **pay**ware, включително, но не само, Условия за профил, Споразумения за услуги по обмен на платежна информация, API Споразумение, Партньорски условия и всякакви Допълнения (всяко от тях - „Конкретно споразумение“ (Specific Agreement)).

Йерархия на документите

В случай на противоречие между настоящото Рамково споразумение и Конкретно споразумение се прилага следният ред на приоритет (от най-висок към най-нисък):

1. Всяко индивидуално договорено Допълнение (напр. Допълнение за стратегическо партньорство за ISV, Допълнение за партньорство с финансова институция)
2. Партньорски условия (напр. Условия за ISV партньорска програма, Партньорски условия за финансова институция)
3. Споразумения за услуги по обмен на платежна информация
4. Споразумение за API
5. Условия за профил
6. Настоящото Рамково споразумение

Когато Конкретно споразумение изрично урежда въпрос, обхванат от настоящото Рамково споразумение, Конкретното споразумение има предимство до степента на несъответствието.

Допълнителни условия могат да се прилагат за конкретни методи или видове обмен на платежна информация („**Специални условия**“ (Special Terms)). Ако Специални условия се прилагат за метод за обмен на платежна информация, ще ви уведомим, преди да използвате метода, и Специалните условия ще станат част от приложимото Конкретно споразумение. Можем да добавяме, премахваме или променяме методи за обмен на платежна информация по всяко време, с подходящо уведомление. Вашето продължаващо използване на метод за обмен на платежна информация представлява вашето съгласие с такива промени. Специалните условия, които се прилагат от време на време, са посочени в приложението към приложимото Конкретно споразумение.

Страни и определения

Всяко Конкретно споразумение, заедно с приложимите Условия за профил, страниците с такси и всички други условия, които се прилагат към нашите услуги, образува правно споразумение между „вас“ (титуляря на профила) и „нас“ (Пейуеър ЕООД). Ако дадена дума или фраза не е дефинирана в Конкретно споразумение, тя ще има значението, дадено ѝ в приложимите Условия за профил или в настоящото Рамково споразумение.

Всички Конкретни споразумения и настоящото Рамково споразумение са достъпни на нашия уебсайт и можете да изтеглите или да поискате копие по електронна поща по всяко време.

Ако желаете повече информация, може да ви бъде полезно да прочетете нашите ЧЗВ. ЧЗВ са само с информативна цел. Те не са част от нашето споразумение с вас.

Приложима техническа документация. Приложимата техническа документация означава техническите и оперативните изисквания за свързване към и използване на Услугите, които **pay**ware публикува в своя API справочник и технически ръководства на https://kb.payware.eu/tech, с измененията им от време на време. Тя е част от всяко споразумение, което се позовава на нея, и **pay**ware може да я изменя в съответствие с Раздел Г.5. Вие сте обвързани с приложимата техническа документация, действаща към датата на вашето сертифициране, заедно с всяко последващо изменение, което е влязло в сила: несъществено изменение - при публикуването му, а съществено изменение - след срока за предизвестие по Раздел Г.5.

За целите на Раздел Г.5, изменение, което добавя незадължително поле, крайна точка или възможност, без да добавя към или да разширява вашите задължения, не е съществена промяна и влиза в сила при публикуването. Изменение, което въвежда, разширява или затяга задължение, е съществена промяна и влиза в сила само след срока за предизвестие по Раздел Г.5.

Съдържание на търговеца. Определена информация, предавана до вас чрез Услугите, произхожда от Търговеца, а не от **pay**ware, включително имена на продукти, описания, изображения, цени, ценови графици и всякакви общи условия, свързани с продукт (заедно - Съдържание на търговеца). **pay**ware предава Съдържанието на търговеца на база „както е получено“, не го създава, не го преглежда, не го проверява и не го одобрява, и не дава никаква гаранция за неговата точност, пълнота, законосъобразност или актуалност. Търговецът носи цялата отговорност за Съдържанието на търговеца и за съответствието му с приложимото законодателство.

Търговецът е продавачът на стоките или услугите, за които се отнася дадена Транзакция, и носи цялата отговорност за Съдържанието на търговеца и за съответствието му с всички приложими закони за защита на потребителите, за продажби от разстояние и за оповестяване от страна на продавача в юрисдикциите, в които се намират неговите Клиенти. **pay**ware не е страна по договора между Търговеца и платеца и не носи отговорност за доставените стоки или услуги, тяхното описание или тяхната доставка.

Част А: Общи правни условия

А.1. Приложимо право

Законодателството на Република България се прилага към всички споразумения между вас и **pay**ware, както и към всеки спор или претенция (включително извъндоговорни спорове или претенции), произтичащи от или във връзка с тези споразумения, техния предмет или сключване. Разпоредбите на Закона за задълженията и договорите (ЗЗД) и Търговския закон (ТЗ) се прилагат по въпроси, които не са изрично уредени в споразумение между вас и **pay**ware. Разпоредбите на Търговския закон (ТЗ) се прилагат изключително за бизнес профили и не се прилагат за физически лица, използващи Личен профил в качеството си на потребители.

A.2. Подсъдност

Вие и ние неотменимо се съгласяваме, че съдилищата на Република България в София имат изключителна компетентност за разрешаване на всеки спор или претенция (включително извъндоговорни спорове или претенции), произтичащи от или във връзка с което и да е споразумение между вас и **pay**ware, неговия предмет или сключване.

Ако използвате Личен профил в качеството си на потребител, пребиваващ в Европейския съюз, вие също се ползвате от всички повелителни разпоредби на законодателството на държавата, в която пребивавате, и можете да заведете съдебно производство пред компетентните съдилища във вашата държава на пребиваване.

A.3. Език

Всички споразумения между вас и **pay**ware се публикуват на английски език. Ако дадено споразумение бъде преведено на друг език, преводът е само за справка и се прилага английската версия. Като сключвате което и да е споразумение и приемате услугите на **pay**ware, вие потвърждавате, че вие (и всяко от вашите упълномощени лица) разбирате английски език и се съгласявате да комуникирате с **pay**ware на английски език (или на български, когато се поддържа от **pay**ware), доколкото правните отношения, произтичащи от тези споразумения, са засегнати, включително по отношение на подаването и решаването на жалби.

Ако сте микропредприятие, регистрирано в Република България, съответното споразумение ще ви бъде предоставено на български език. В случай на противоречие между версията на английски и на български език, версията на български език ще има предимство, за да се осигури пълно съответствие с местните регулаторни изисквания и вашата защита като микропредприятие.

Ако притежавате Личен профил като потребител съгласно приложимото законодателство за защита на потребителите и сме ви предоставили версия на тези условия на официалния език на страната, в която пребивавате, тази версия на местния език ще има предимство в случай на противоречие между версията на английски език и версията на местния език.

A.4. Електронни изявления (ЗЕДЕУУ)

Съгласия, одобрения, приемания и други изявления, дадени от вас, администратор на профил или упълномощен потребител чрез който и да е уеб портал на **pay**ware, имат същата правна валидност като подпис на писмен документ, в съответствие със Закона за електронния документ и електронните удостоверителни услуги (ЗЕДЕУУ) на Република България. Споразуменията, сключени чрез който и да е уеб портал на **pay**ware, се третират като писмени споразумения между вас и нас. Всякакви инструкции за извършване на операции или други действия, подадени чрез който и да е уеб портал на **pay**ware, се третират като подадени от вас.

Вашето приемане на каквито и да е условия на **pay**ware - независимо дали чрез натискане на „Приемам“, завършване на процес на регистрация или продължаване на използването на услуга на **pay**ware след уведомление за актуализирани условия - представлява обвързващо волеизявление, равностойно на писмен подпис съгласно българското законодателство.

A.5. Прехвърляне и цедиране

Само вие и ние имаме права по нашите споразумения. Вие не можете да прехвърляте или цедирате никое от вашите права или задължения по което и да е споразумение с **pay**ware.

Вие се съгласявате и ни разрешавате да се сливаме, реорганизираме, отделяме, трансформираме или изпълним всяка друга форма на реорганизация или преструктуриране на нашата компания или бизнес и/или да прехвърлим или цедираме всички наши права и задължения по което и да е споразумение на трета страна. Ще прехвърлим което и да е от вашите и нашите права или задължения по споразумение, само ако разумно смятаме, че това няма да има значителен отрицателен ефект върху вашите права по това споразумение, или е необходимо да го направим, за да спазим законово или регулаторно изискване, или се извършва в резултат на изпълнение на реорганизация (или подобен процес). Ще можете да прекратите профила си без неустойка, като предоставите писмено уведомление в рамките на тридесет (30) дни от нашето уведомяване относно цедирането, сливането, реорганизацията или всяко друго подобно уведомление. Ако не упражните това право в рамките на тридесетдневния (30) срок, ще се счита, че сте приели цесията.

Всяко лице, което не е страна по споразумение между вас и **pay**ware, няма право да претендира или да се ползва от което и да е условие на това споразумение. Въпреки това, всяка трета страна, която използваме за предоставяне на услуги, или всяко свързано лице на **pay**ware може да претендира или да се ползва от условията на това споразумение. Освен това, когато споразумение между вас и **pay**ware изрично уговаря конкретно задължение в полза на определен кръг трети лица като договор в полза на трето лице по смисъла на чл. 22 от Закона за задълженията и договорите (ЗЗД), лицата от този кръг могат да искат изпълнение на това задължение, но само в обема и при ограниченията, изрично посочени в уговарящата разпоредба.

A.6. Отказ от права

Ако сте нарушили което и да е споразумение между вас и нас и не упражним правата си или забавим тяхното упражняване, това няма да ни попречи да упражним тези или други права на по-късна дата. Освен ако изрично не е предвидено друго в споразумение (като например срок за предявяване на претенции), лице може да се откаже от право или средство за защита по споразумение или по закон само чрез писмено уведомление, а не чрез своите действия. По-конкретно, неупражняването на цялото или част от право или средство за защита не представлява отказ или ограничение на цялото или част от това право или средство за защита.

A.7. Делимост

Ако някоя разпоредба на което и да е споразумение между вас и **pay**ware бъде обявена от компетентен съд за невалидна, незаконна или неприложима, останалите разпоредби остават в пълна сила и действие. Страните ще преговарят добросъвестно за заместване на невалидната разпоредба с валидна такава, която постига, доколкото е възможно, първоначалното намерение.

A.8. Определение за микропредприятие

За целите на всички споразумения на **pay**ware „микропредприятие“ има значението, дадено в Закона за малките и средни предприятия (ЗМСП), със съответните

изменения. Класификацията като микропредприятие се преценява в съответствие с ЗМСП, включително неговите разпоредби относно свързаните предприятия, спрямо конкретното юридическо лице, което притежава профила в **pay**ware.

Този раздел не се прилага за лични профили (personal accounts), притежавани от физически лица, действащи извън рамките на каквато и да е търговия, стопанска дейност, занаят или професия.

А.9. Правоотношение

Нищо в което и да е споразумение между вас и **pay**ware няма за цел и не следва да се тълкува като установяване на каквото и да е съдружие или съвместно предприятие между вас и нас, като конституиране на която и да е от страните като представител на другата страна, или като упълномощаване на която и да е от страните да поема задължения от името на другата страна. Вие и ние се съгласяваме, че всеки от нас действа от свое име, а не в полза на друго лице.

А.10. Цялостност на споразумението

Всяко споразумение между вас и **pay**ware, заедно с настоящото Рамково споразумение и всякакви други споразумения, изрично включени чрез препратка, представлява цялото споразумение между вас и нас по отношение на предмета, обхвата на споразумението, и замества всички предходни споразумения, обещания, уверения, гаранции, заявления и договорености между вас и нас, независимо дали са писмени или устни, свързани с неговия предмет.

Всяка страна се съгласява, че няма да има средства за защита по отношение на каквото и да е изявление, заявление, уверение или гаранция (независимо дали е направено невинно или небрежно), което не е включено в приложимото споразумение. Всяка страна се съгласява, че няма да предявява иск за извъндоговорна отговорност, недействителност поради грешка или невярно представяне на факти или небрежно изявление на основание на каквото и да е твърдение в което и да е споразумение.

А.11. Давност на исковете

Всеки иск, произтичащ от което и да е споразумение между Вас и **pay**ware, трябва да бъде предявен в срок от двадесет и четири (24) месеца от датата, на която ищецът е узнал или е трябвало разумно да узнае за обстоятелствата, пораждащи иска. Това ограничение не се прилага, когато по-кратък срок е определен другаде в тези споразумения, и не отменя задължителните минимални давностни срокове, приложими за потребителите съгласно законодателството на държавата на тяхното обичайно местопребиваване.

Част Б: Безопасност и използване на платформата

Б.1. Сигурност на профила

Ние правим всичко възможно, за да запазим данните на вашия профил в безопасност. Молим вас и всички упълномощени лица да правите същото, като пазите вашите (и техните) данни за сигурност.

Данните за сигурност включват потребителски имена, API ключове (когато е приложимо към вашия тип профил) и всякакви пароли, които позволяват достъп до който и да е уеб портал на **pay**ware.

Трябва да пазите вашите данни за сигурност и трябва да ги маскирате или защитите, ако ги записвате или съхранявате. Не споделяйте вашите данни за сигурност с никого. Когато вашият профил включва API достъп, не споделяйте вашите API ключове с никого, който не следва да има достъп до тях.

Ето някои съвети, за да поддържате вашите данни за сигурност в безопасност:

- уверете се, че затваряте уеб портала на **pay**ware, когато не го използвате;
- когато е приложимо, не давайте достъп до вашите API ключове на никого, който не следва да има достъп до тях;
- не позволявайте вашите данни за сигурност да се съхраняват на каквото и да е устройство, като компютър или мобилен телефон;
- сменяйте паролата си редовно; и
- поддържайте вашия адрес на електронна поща и устройството, което използвате за достъп до който и да е уеб портал на **pay**ware, защитени и не позволявайте на други да ги използват.

СМЕНЕТЕ ПАРОЛАТА СИ, АКО ПОДОЗИРАТЕ, ЧЕ ВАШИТЕ ДАННИ ЗА СИГУРНОСТ МОГАТ ДА БЪДАТ ИЗПОЛЗВАНИ БЕЗ ВАШЕ РАЗРЕШЕНИЕ.

Б.2. Информация за контакт

Пишете ни:

- ул. Владимир Василев №7, бл.16, ап.3, София 1504, България

Уведомете ни за загубени или откраднати данни за сигурност на **pay**ware:

- Изпратете ни съобщение чрез контактната форма на уебсайта на **pay**ware
- Изпратете ни съобщение по електронна поща на contact@payware.eu

Б.3. Комуникация

Обикновено ще комуникираме с вас чрез текстово съобщение или електронна поща. По този начин ще предоставяме информация за профила ви и ще ви уведомяваме за всяка измама или подозрение за измама, свързана с вашия профил. Също по този начин ще ви информираме, ако има заплаха за сигурността на вашия профил. Уверете се, че редовно проверявате текстовите си съобщения и електронна поща.

Обикновено ще комуникираме с вас на английски език.

Моля, поддържайте вашите данни актуални и ни уведомете незабавно, ако някоя информация, която сте ни предоставили, се промени. Ако открием, че някоя от вашата информация е неправилна, ще я актуализираме.

Когато се позоваваме на „електронна поща“, имаме предвид адреса на електронна поща, който сте ни предоставили по време на процеса на регистрация (освен ако не сте актуализирали вашия адрес на електронна поща след това). Важно е да предоставите вашия основен адрес на електронна поща и да го проверявате редовно. В случай че вашият адрес на електронна поща се промени или имате проблеми с получаването или отварянето на съобщения от нас, трябва да ни уведомите

незабавно. В противен случай се съгласявате, че ако съобщение е доставено до вашия адрес на електронна поща, вие трябва да сте го прочели, дори ако не сте го направили по каквато и да е причина.

За да изпълним нашите законови и регулаторни изисквания, ние или някой, действащ от наше име, понякога може да се наложи да поиска повече информация. Моля, предоставете тази информация бързо, за да няма прекъсване в достъпа до вашия профил или нашите услуги.

Б.4. Ограничения при ползване на портала

Моля, действайте разумно и отговорно при използването на който и да е уеб портал на **pay**ware, Партньорската платформа, всяко API или друга услуга на **pay**ware. Тези услуги не трябва да се използват (пряко или непряко) по следния начин:

- за незаконни цели (например, извършване на измама);
- по начин, за който разумно вярваме, че може да навреди на нашата способност да предоставяме нашите услуги;
- за контролиране или използване на профил в **pay**ware, който не е ваш;
- да позволявате на някой, който не е упълномощено лице, да има достъп до или да използва вашия профил или който и да е уеб портал на **pay**ware;
- за изпращане на вируси, червеи, дефекти, троянски коне, зловреден софтуер или каквито и да е елементи с разрушителен характер;
- за клевета, злоупотреба, тормоз, преследване или заплахи към други, промотиране на незаконни дейности или изпращане на злепоставящи или обидни съобщения или реклами;
- за копиране, преформатиране, обратно инженерство или по друг начин модифициране на платформата на **pay**ware, идентификационните данни за достъп или нашия уебсайт или съдържание;
- за изтегляне, извличане, публикуване или предаване (под каквато и да е форма или средство) на която и да е част от нашия уебсайт или съдържание без разрешение; или
- за достъп до която и да е услуга на **pay**ware за конкурентни цели (включително за свързване с конкурентен продукт или за създаване на собствен конкурентен продукт) или за публично разпространение на информация за производителността или анализ, свързани с която и да е услуга на **pay**ware.

Моля, също така действайте с уважение към нас и нашия екип за поддръжка - ние сме тук, за да ви помогнем.

Б.5. Стандарти на общността

Трябва да спазвате Стандартите на общността на **pay**ware по всяко време, когато използвате който и да е уеб портал на **pay**ware, каквито и да е социални или общностни функции, канали за поддръжка или каквото и да е друго комуникационно средство, предоставено от **pay**ware. Спазването на Стандартите на общността е основно задължение по всички споразумения с **pay**ware.

Б.6. Стратегическо злепоставяне

Обхват - Потребителски профили. Настоящият раздел Б.6 е клауза с предмет business-to-business, насочена към профили на търговци, ISV, финансови институции и партньори за интеграция на финансови институции (FIIP). Ако използвате Личен

профил като потребител по смисъла на приложимото законодателство за защита на потребителите, настоящият раздел Б.6 се прилага само до максимално допустимата от тези закони степен и не ограничава никое ваше законово право да публикувате фактически отзиви, да подавате жалби пред компетентен орган, да упражнявате каквато и да е процедура за извънсъдебно разрешаване на спорове или по друг начин да изразявате мнението си в съответствие с приложимото законодателство. Нищо в настоящия раздел Б.6 няма за цел и няма да се тълкува като отказ от, ограничение на или стесняване на каквото и да е непрехвърлимо потребителско право.

„**Стратегическо злепоставяне**“ (Strategic Disparagement) означава използването на социалните функции на **pay**ware, общностни форуми, канали за поддръжка, публични платформи за отзиви или каквото и да е друго комуникационно средство - включително публикуването на технически критики или регулаторни коментари - с намерение или ефект на заобикаляне на официалния процес за подаване на жалби, определен в приложимото Конкретно споразумение и раздел Г.2, или на създаване на репутационен натиск за получаване на търговски резултат извън този процес. Стратегическото злепоставяне представлява съществено нарушение и може да доведе до незабавно спиране или закриване на вашия профил, понижаване на ниво или прекратяване на партньорски договорености.

Изключение за добросъвестност. За избягване на съмнение, Стратегическото злепоставяне не включва: (а) директна техническа обратна връзка, доклади за грешки или заявки за функции, подадени чрез оторизираните канали за поддръжка на **pay**ware; (б) задължителни доклади или разкривания пред регулаторни органи, правоприлагащи органи или надзорни органи, изисквани от приложимото законодателство; (в) добросъвестно участие в правни или регулаторни производства; или (г) фактически, ненакърняващи описания на собствения опит на титуляра на профила, публикувани след приключване на процедурата за разрешаване на спорове съгласно Раздел Г.3 или след изтичането ѝ без постигане на решение. Тази клауза има за цел да защити срещу използването на публично достъпни платформи като търговски лост за заобикаляне на формалния процес за разрешаване на спорове, а не да ограничава легитимната частна комуникация, законното регулаторно ангажиране или фактически коментари след приключване на процедурата.

Изключително място за технически критики. Официалната процедура за разрешаване на спорове, определена в раздел Г.3, и процедурата за жалби, определена в раздел Г.2, са единствените места за повдигане на технически критики, жалби за наличност на услуги или оплаквания, свързани с производителността. Публикуването на такива критики на публично достъпни платформи (включително социални медии, сайтове за отзиви, индустриални форуми или медийни издания), докато Уведомление за спор е висящо или преди изтичането на петнадесет (15) работни дни за разрешаване съгласно раздел Г.3, представлява prima facie доказателство за намерение за създаване на репутационен натиск и може да бъде третирано като Стратегическо злепоставяне. Използването на социални функции, публични форуми или какъвто и да е външен комуникационен канал за подчертаване на технически проблеми, докато е активен билет за поддръжка или преди да бъде подадено Уведомление за спор, може да бъде третирано като съществено нарушение на този раздел, при съобразяване с Изключението за добросъвестност по-горе. Тази разпоредба не ограничава правото на притежателя на профила да публикува фактически, неклеветнически описания на своя опит, след като процедурата за разрешаване на спорове е приключила или е изтекла без разрешение.

Б.7. Кръстосано неизпълнение

Съществено нарушение на което и да е споразумение, което имате с **pay**ware (включително условия за профил, споразумения за услуги, партньорски условия или допълнения), когато такова нарушение би представлявало съществено нарушение, ако бъде преценено съгласно тези условия, представлява извънредно обстоятелство, което може да доведе до спиране или закриване на който и да е или всички ваши профили в **pay**ware. За целите на тази клауза „вие“ включва всяко юридическо лице под обща собственост или контрол с вас, където „контрол“ означава пряка или непряка собственост на повече от петдесет процента (50%) от правата на глас или еквивалентен дялов интерес; при условие обаче, че за Партньори, действащи по Допълнение за партньорство с финансова институция или Допълнение за стратегическо партньорство за ISV, настоящата разпоредба за Кръстосано неизпълнение се прилага само за нарушения, извършени от конкретното юридическо лице, което е подписало такова Допълнение, и не се задейства от действията на неговите свързани лица.

Б.8. Извънредни обстоятелства за спиране или закриване

Можем да закрием или спрем вашия профил незабавно и да прекратим достъпа ви до нашия уебсайт при извънредни обстоятелства. Извънредните обстоятелства включват, например, следното:

- ако имаме основателна причина да подозираме, че се държите измамно или по друг начин престъпно;
- ако не сте ни предоставили (или на някой, действащ от наше име) необходимата информация, или имаме основателна причина да вярваме, че предоставената от вас информация е неправилна или невярна;
- ако сте нарушили условията на вашия профил по сериозен или постоянен начин (при спазване на приложимите срокове за уведомяване и отстраняване, изрично предвидени във вашето Конкретно споразумение, освен ако незабавното спиране е разумно необходимо за предотвратяване на измама, финансова загуба или заплаха за сигурността на платформата);
- помолили сме ви да възстановите пари, които ни дължите, и не сте го направили в разумен срок;
- имаме основателна причина да вярваме, че вашето използване на който и да е уеб портал на **pay**ware може да навреди на нашата репутация или добро име; (За притежателите на Лични профили, действащи като потребители, това основание се прилага само когато payware може обективно да докаже, че поведението е вероятно да причини съществена вреда);
- имаме основателна причина да вярваме, че вашето използване на който и да е уеб портал на **pay**ware е вредно за нас или нашия софтуер, системи или хардуер;
- сте били обявени в несъстоятелност или неплатежоспособност, в процес на ликвидация сте или настъпва подобно събитие;
- трябва да го направим съгласно закон, подзаконов акт, съдебна заповед или инструкции на омбудсман;
- извършвате Стратегическо злепоставяне съгласно определението в раздел Б.6;
- съществено нарушавате Стандартите на общността на **pay**ware; или
- Кръстосано неизпълнение съгласно определението в раздел Б.7.

Допълнителни извънредни обстоятелства, специфични за вашия тип профил, могат да бъдат определени във вашето Конкретно споразумение.

Ако закрием вашия профил при извънредни обстоятелства, ще можете да използвате само уебсайтовете на **pay**ware и свързаните услуги. Всички методи за обмен на информация за плащане ще бъдат отхвърлени.

Закриването на вашия профил в **pay**ware и прекратяването на споразумението с нас може също да прекрати всякакви други споразумения, които имате с нас или чрез нас с трети страни.

Ако вашият профил е бил временно ограничен, можем да не закрием профила ви, докато не приключим нашите проучвания.

Б.9. Кога ще откажем или забавим обмен на информация за плащане

Ние трябва да откажем да обработим инструкции или да забавим обмен на информация за плащане при следните обстоятелства:

- ако законови или регулаторни изисквания ни попречат да обменим информацията за платежната транзакция или означават, че трябва да извършим допълнителни проверки;
- ако сте нарушили приложимите условия по начин, който разумно смятаме, че оправдава отказа или забавянето на вашия процес на обмен на информация за плащане;
- ако смятаме, че обработването на вашата инструкция би нарушило приложимите условия или че вашата инструкция не съдържа цялата информация, която ни е необходима за правилния обмен на информацията за плащането;
- ако сте били обявени в несъстоятелност или неплатежоспособност, в процес на ликвидация сте или настъпва подобно събитие;
- ако дори след като направим всичко разумно възможно, няма да можем да обменим информацията за плащането навреме;
- ако трета страна ни попречи да обменим информацията за платежната транзакция (например, ако платежна институция не разрешава платежна транзакция);
- ако ни дължите пари или възнамеряваме да упражним правото си на прихващане;
- ако сме ви поискали важна информация, от която основателно се нуждаем, и не сте ни я предоставили; или
- ако сме спрели вашия профил.

Когато откажем да обменим информация за плащане, винаги ще (освен ако не би било незаконно или технически невъзможно за нас да направим това) се опитаме да ви уведомим за този отказ, причините за този отказ (ако е възможно) и процедурата за коригиране на всякакви фактически грешки, които водят до този отказ. Такова уведомление ще ви бъде изпратено възможно най-скоро след отказа.

Ние няма да носим отговорност за загуби, които претърпите в резултат на нашия отказ или забавяне на обмена на информация за плащане.

Б.10. Защита при регулаторно докладване

Вие неотменимо се отказвате от каквито и да е претенции за обезщетение (включително, но не само, загуба на печалба, загуба на бизнес, загуба на репутация или последващи загуби) срещу **pay**ware, произтичащи от добросъвестното сътрудничество на **pay**ware с или задължително докладване пред (или докладване, изрично разрешено по приложимо споразумение) регулаторни или правоприлагащи

органи във връзка с предотвратяване на измами, съмнения за незаконна дейност или спазване на санкции. Този отказ се разпростира върху всяко спиране, ограничаване или закриване на профил, извършено във връзка с такова сътрудничество или докладване, при условие че **pay**ware действа добросъвестно и в съответствие с приложимото законодателство. Ако използвате Личен профил като потребител съгласно приложимите закони за защита на потребителите, този отказ се прилага само до максималната степен, позволена от тези закони.

Б.11. Законосъобразно използване на Услугите

Трябва да използвате Услугите по законосъобразен и правилен начин. Това означава, че трябва да спазвате всички международни и национални закони, правила и разпоредби, които се прилагат. Те могат да включват изискванията на платежни системи или други трети страни, както и на законодателните органи.

Трябва да спазвате всички изисквания, свързани с възстановяването на суми, използването или предоставянето на финансови услуги, платежни услуги, уведомяване и защита на потребителите, нелоялна конкуренция, поверителност, реклама и всички други закони, приложими към вашите Транзакции. Те включват Закона за мерките срещу изпирането на пари на Република България, Закона за мерките срещу финансирането на тероризма на Република България, Общия регламент на ЕС за защита на данните (GDPR), Закона за защита на личните данни на Република България и Закона за защита на потребителите на Република България.

Б.12. Нелегитимни транзакции

Не можете да използвате Услугите за обмен на информация за каквато и да е „**Нелегитимна транзакция**“ (Illegitimate Transaction). Това означава всяка транзакция, която е неточна, непълна, нетипична за вашия бизнес или лични дейности, без разрешението на съответната насрещна страна (както е определена в приложимото Конкретно споразумение), в противоречие с каквито и да е приложими закони, подозрителна, измамна или извършена за цели, различни от целите, които сте ни описали. Тя включва също всяка транзакция, която не е легитимна законна транзакция.

Ние нямаме начин да узнаем дали дадена транзакция е Нелегитимна транзакция и вие носите отговорност за идентифицирането и предотвратяването на всички Нелегитимни транзакции. Трябва да наблюдавате дали вашите транзакции са Нелегитимни транзакции и, ако не сте сигурни, да предприемете стъпки, за да се уверите, че не са Нелегитимни транзакции, преди да ги подадете за обмен на информация. Вие носите цялата отговорност за всички загуби, които претърпите поради Нелегитимни транзакции.

Б.13. Забранен бизнес и технически ограничения

Не можете да използвате Услугите, за да позволите на вас или на което и да е друго лице да се възползва от дейности, които решим, че са забранен бизнес или дейност от време на време (общо „**Забранен бизнес**“ (Prohibited Business)). Забраненият бизнес включва използването на Услугите в или в полза на държава, организация, юридическо лице или физическо лице, което е обект на ембарго или блокиране от което и да е правителство, включително тези в санкционните списъци, определени от Европейската комисия, Република България, Службата за контрол на чуждестранните активи на САЩ (OFAC) или Министерството на финансите на Обединеното кралство

(OFSI). Той включва също всеки бизнес или дейност, които ние или трета страна, която използваме за предоставяне на Услугите, решим, че е Забранен бизнес.

Декларация относно санкциите. С приемането на което и да е споразумение с **pay**ware и при всяко използване на Услугите вие декларирате и гарантирате, че нито вие, нито, ако сте титуляр на бизнес профил, някой от вашите директори, управители, упълномощени лица (Раздел В.15) или лица, които ви притежават или контролират, е лице, група или образувание, определено по ограничителните мерки на Европейския съюз, по резолюциите на Съвета за сигурност на ООН, както се прилагат в Европейския съюз или в Република България, или по Закона за мерките срещу финансирането на тероризма на Република България, нито е притежавано или контролирано от такова лице, група или образувание, нито действа от негово име или по негово указание. Трябва да ни уведомите незабавно, с уведомление по Раздел Г.1, ако това престане да е вярно. Нарушението на тази декларация е сериозно нарушение по смисъла на Раздел Б.8.

Ако не сте сигурни дали дадена категория бизнес или дейност е Забранен бизнес или имате въпроси за начина, по който тези ограничения се прилагат към вас, моля свържете се с нас.

Когато използвате Услугите, не трябва също да правите следните неща и трябва да се уверите, че трети страни не ги правят, използвайки вашия профил:

- да осъществявате достъп или да се опитвате да осъществите достъп до непублични системи, програми, данни или услуги на **pay**ware;
- да копирате, възпроизвеждате, препубликувате, качвате, публикувате, предавате, препродавате или разпространявате по какъвто и да е начин данни, съдържание или каквато и да е част от Услугите, Документацията или нашия уебсайт, освен ако изрично е разрешено от приложимите закони;
- да действате като сервизно бюро или посреднически агент за Услугите без добавена стойност;
- да прехвърляте каквито и да е права, предоставени ви по силата на което и да е споразумение с **pay**ware;
- да заобикаляте каквито и да е технически ограничения на Услугите или да активирате функционалност, която е деактивирана или забранена;
- да извършвате обратно инженерство или да се опитвате да извършите обратно инженерство на Услугите, освен ако изрично е разрешено от приложимите закони;
- да изпълнявате или да се опитвате да изпълнявате каквито и да е действия, които биха попречили на нормалната работа на Услугите или биха засегнали използването на Услугите от други наши потребители; или
- да налагате неразумно или непропорционално голямо натоварване върху Услугите. (Превишаването на приложимите ограничения на честотата или контролите за стабилност на платформата, определени в API документацията или вашето Конкретно споразумение, ще доведе до техническо ограничаване на честотата на заявките или временни ограничения на достъпа, но само по себе си не представлява съществено нарушение на тази разпоредба, освен ако не е извършено злонамерено или продължително въпреки писмени предупреждения).

Част B: Услуги и взаимоотношения

B.1. Естество на услугите на payware

Продуктът за обмен на платежна информация, който **pay**ware предоставя по силата на което и да е Конкретно споразумение, се нарича „**Услугите**“ (Services). **pay**ware не е платежна институция, не предоставя регулирани платежни услуги и, с изключение на плащането на собствените му такси, описано по-долу, в никакъв момент не получава, държи или прехвърля средства на клиенти или търговци. Платежните услуги се предоставят изключително от участващите платежни институции.

payware е доставчик на техническа инфраструктура за обмен на информация (Technical Information Exchange Infrastructure). **pay**ware предоставя многостранни услуги за обмен на платежна информация, които включват техническото маршрутизиране на свързани с плащания данни между получателя и платежната институция на платеца чрез дигитални канали (включително QR кодове, NFC, звук, дълбоки връзки, баркодове, API и подобни технологии). Услугата на **pay**ware е строго ограничена до цифровото предаване на информация. **pay**ware не е платежна институция, не предоставя регулирани платежни услуги, не изпълнява платежни транзакции, не обработва или контролира средства, не притежава видимост върху базисните позиции на средствата и, с изключение на плащането на собствените му такси, описано по-долу, в никакъв момент не получава, държи или прехвърля средства на клиенти или търговци.

Собствените такси на payware. Единственото плащане, което **pay**ware получава във връзка с Транзакция, е плащането на собствената му такса, получено от него като получател по сметка на негово име, като частта от цената или сумата, която получателят е определил да бъде платена на **pay**ware (Раздел 11 от Общите условия за търговски профил или Раздел 8 от Условията за личен профил). **pay**ware получава това плащане за себе си и не държи нищо за платеца, получателя или когото и да е друг.

Обменът на информация не гарантира завършването на паричен превод, а по-скоро представлява намерението на платеца и получателя да направят такъв превод. Отговорността за потвърждаване на намерението на платеца и реализирането на превода на средства е изцяло на съответната платежна институция.

Получателят и платецът носят отговорност за осигуряване на точността на свързаната с плащането информация, обменена чрез Услугите.

Платежните институции на платеца и получателя носят отговорност за осигуряване на завършването на паричния превод и сетълмента.

Начинът на паричен превод се определя от платежната институция на платеца и обикновено се изпълнява като превод от сметка към сметка.

payware предоставя на получателя информация относно резултата от паричния превод въз основа на отговора, получен от съответната платежна институция.

Преходно техническо отражение (Transient Technical Reflection). Когато платформата на **pay**ware или който и да е уеб портал на **pay**ware показва финансови данни - включително, но не само, история на транзакции или суми за сетълмент - тези данни се извличат от системите на съответната платежна институция чрез API и ви се представят като преходно техническо отражение на записите на платежната

институция. Въпреки че **pay**ware може да поддържа запис на тези уведомления за ваше удобство, **pay**ware не изчислява независимо, не валидира и не гарантира точността на такива финансови данни. Платежната институция остава единственият Официален източник (Authoritative Source) за всички финансови данни. Всяко несъответствие между данните, показвани в портала на **pay**ware, и собствените записи на платежната институция се разрешава с позоваване на записите на платежната институция, освен ако изрично не е предвидено друго в Допълнение за партньорство с финансова институция за целите на изчисляване на таксите и фактуриране. Собствените фактури и отчети на **pay**ware за неговите такси са записи на **pay**ware и не представляват такова отражение.

Офлайн транзакции и транзакции тип „запази и препрати“ (Offline and store-and-forward transactions). Когато услугите на **pay**ware поддържат офлайн подреждане на опашка от транзакции или функционалност тип „запази и препрати“, рискът от загуба, повреда или неуспех при предаване на данни за транзакциите в опашка остава изцяло за страната, чиято система съхранява данните (независимо дали е Търговец, ISV, FIIP или тяхното устройство), докато данните за транзакцията бъдат успешно предадени на системите на **pay**ware и съответната платежна институция на платеца издаде своето официално уведомление за статус. Задълженията на **pay**ware (включително освобождаването от отговорност) започват едва при получаване и успешна обработка на данните за транзакцията от системите на **pay**ware.

B.2. Регулаторна рамка

Услугите на **pay**ware се предоставят в съответствие със следната регулаторна рамка:

Пряко приложими към payware:

- Общ регламент за защита на данните (GDPR) / Закон за защита на личните данни (ЗЗЛД) - за задълженията за защита на данните;
- Закон за електронния документ и електронните удостоверителни услуги (ЗЕДЕУУ) - за правната валидност на електронните изявления;
- Директива (ЕС) 2019/770 относно някои аспекти, свързани с договорите за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги - доколкото е приложима към платформата предоставяна като „софтуер като услуга“ (SaaS) на **pay**ware;
- Закон за данък върху добавената стойност (ЗДДС) и Директива 2006/112/ЕО - за данъчното облагане на технически услуги;
- ограничителните мерки, приети от Европейския съюз на основание чл. 215 от Договора за функционирането на Европейския съюз, включително регламентите, с които се замразяват финансовите средства и икономическите ресурси на включените в списъците по тях лица, групи и образувания и се забранява предоставянето на финансови средства или икономически ресурси на тези лица (например Регламент (ЕО) № 2580/2001, Регламент (ЕО) № 881/2002 и Регламент (ЕС) № 269/2014 на Съвета) - които обвързват **pay**ware в собствената му дейност, както обвързват всяко юридическо лице, учредено в Европейския съюз;
- Закон за мерките срещу финансирането на тероризма (ЗМФТ), по-специално блокирането на финансови средства и други активи (чл. 6), забраните за предоставяне на финансови средства, други активи или финансови услуги и за сделки с блокирани активи (чл. 7 и 8) и задълженията за уведомяване на компетентните органи (чл. 3, ал. 2 и чл. 9, ал. 1) - които се прилагат към всички физически и юридически лица, включително към **pay**ware; и

- Търговски закон (ТЗ) и Закон за задълженията и договорите (ЗЗД) - за въпроси от търговското право.

Приложими към партньорите платежни институции на payware (посочени само за контекст):

- PSD2, EMD2, CRD/CRR и съответните местни закони (напр. ЗПУПС, ЗКИ) - за регулаторния контекст, в който оперират платежните институции, институциите за електронни пари и банките;
- Директива за борба с изпирането на пари / Закон за мерките срещу изпирането на пари (ЗМИП) - за спазването на изискванията за борба с изпирането на пари от платежните институции;
- Закон за мерките срещу финансирането на тероризма (ЗМФТ) - за мерките за предотвратяване на финансирането на тероризма, които прилагат задължените лица по ЗМИП (чл. 9, ал. 2 и 3 ЗМФТ) и които обвързват платежните институции, а не **pay**ware; и
- Закон за защита на потребителите (ЗЗП) - за задълженията за защита на потребителите, когато е приложимо към търговци и платежни институции;
- Регламент (ЕС) 2022/2554 относно цифровата оперативна устойчивост на финансовия сектор („**DORA**“) и свързаните с него делегирани и изпълнителни актове - за управлението на риска от ИКТ услуги на трети страни, докладването на инциденти и задълженията за оперативна устойчивост, приложими към финансови субекти, които използват доставчици на ИКТ услуги от трети страни.

Услугите на **pay**ware за обмен на транзакционна информация представляват ИКТ услуги по смисъла на чл. 3, ал. 21 от DORA. **pay**ware само по себе си не е финансов субект по смисъла на DORA и не е обект на пряко регулаторно задължение по него. DORA налага договорни изисквания (чл. 30) на финансовите субекти по отношение на техните договорености за ИКТ услуги, които косвено се прилагат към **pay**ware чрез отношенията му с партньорите платежни институции. За избягване на съмнение, услугите на **pay**ware са допълващи спрямо основните възможности за обработка на плащания на платежната институция: прекратяването на услугите на **pay**ware не би нарушило способността на платежната институция да изпълнява платежни транзакции, да удостоверява клиенти, да извършва сетълмент на средства, да поддържа регулаторно съответствие или да продължи дейността си чрез собствените си канали и системи. **pay**ware предоставя ангажименти за оперативна устойчивост в приложимото Конкретно споразумение (по-специално Условията за партньорство с финансова институция), за да улесни целите на платежната институция за съответствие с DORA.

payware не е регулирано дружество като платежна институция, институция за електронни пари или кредитна институция съгласно PSD2, EMD2, CRD/CRR, ЗПУПС или ЗКИ. Тъй като **pay**ware не изпълнява платежни транзакции, не обработва средства и не притежава видимост върху базисните позиции на средствата, то не е „задължено лице“ по смисъла на чл. 4 от ЗМИП. Всички задължения по отношение на борбата с изпирането на пари, опознаване на клиента (KYC) и задълбочена проверка на автентичността на клиента (SCA), както и мерките, които ЗМФТ предвижда за задължените лица, се поддържат и изпълняват изключително от участващите платежни институции, които са регулираните субекти, отговорни за спазването на ЗМИП, на тези мерки по ЗМФТ и на приложимите изисквания на PSD2/ЗПУПС. Позоваванията на инструментите, посочени като приложими към партньорите платежни институции, са направени единствено за установяване на регулаторния контекст, в който оперират партньорите на **pay**ware, и за определяне на

задълженията за съответствие, които партньорите трябва да изпълнят. Ограничителните мерки и разпоредбите на ЗМФТ, посочени като пряко приложими към **pay**ware, го обвързват в собствената му дейност и **pay**ware ги спазва, както е описано в Раздел B.13.

Проверки за интегритет на платформата (Platform Integrity Verifications). Всяка проверка на самоличност, бизнес проверка или проверка на историята, извършена от **pay**ware по време на регистрация на профил или текущ преглед на профил (общо „**Проверки за интегритет на платформата**"), се извършва единствено с цел проверка на самоличността на физическото лице, представляващо бизнес субекта, предотвратяване на злоупотреби с платформата, прилагане на Стандартите на общността и поддържане на интегритета на платформата на **pay**ware. Проверките за интегритет на платформата не се извършват за изпълнение на законовите задължения на задължените лица за борба с изпирането на пари, опознаване на клиента или борба с финансирането на тероризма съгласно ЗМИП, ЗМФТ или друго приложимо законодателство, които остават изключителна отговорност на участващите платежни институции. Позоваванията на „дю дилиджънс", „KYC" или „KYB" в което и да е Конкретно споразумение или в Декларацията за поверителност на **pay**ware се тълкуват като Проверки за интегритет на платформата по смисъла на този раздел. Проверката по санкционните списъци по Раздел B.13 не е Проверка за интегритет на платформата: **pay**ware я извършва, за да спази ограничителните мерки и разпоредбите на ЗМФТ, които го обвързват пряко, и тя не поема, нито замества проверките, които участващите платежни институции извършват по силата на собствените си задължения.

B.3. Отказ от отговорност и липса на гаранции

Ние предоставяме Услугите и цялата интелектуална собственост на **pay**ware „такива, каквито са" и „доколкото са налични", без каквито и да е изрични, подразбиращи се или законови гаранции за право на собственост, продаваемост, годност за определена цел, ненарушаване на права или какъвто и да е друг вид гаранция. Никакви данни, документация или каквато и да е друга информация, предоставена от **pay**ware или получена от вас чрез Услугите - независимо дали от **pay**ware или друго Субект на **pay**ware (payware Entity) и независимо дали устно или писмено - не създават и не предполагат каквато и да е гаранция от Субект на **pay**ware към вас.

payware отказва познание за и не гарантира:

- точността, надеждността или правилността на данните, предоставени чрез Услугите;
- че Услугите ще отговарят на вашите конкретни нужди или изисквания;
- че Услугите ще бъдат налични в определено време или местоположение, или ще функционират непрекъснато или ще бъдат сигурни;
- че **pay**ware ще коригира всякакви дефекти или грешки в Услугите, API, документацията или данните; или
- че Услугите са свободни от вируси или друг вреден код.

Използването на данни, до които имате достъп или които изтегляте чрез Услугите, се извършва на ваш собствен риск - вие носите цялата отговорност за всяка повреда на ваше имущество, загуба на данни или каквато и да е друга загуба в резултат на такъв достъп или изтегляне. Вие разбирате, че **pay**ware не дава гаранции относно времето за обмен на информация за транзакции или времето за сетълмент към вашите регистрирани сметки на платежни институции.

Нищо в което и да е споразумение между вас и **pay**ware не действа за изключване, ограничаване или изменение на прилагането на каквото и да е подразбиращо се условие, гаранция, или упражняването на каквото и да е право или средство за защита, или налагането на каквато и да е отговорност съгласно приложимото законодателство, когато това би противоречало на закона или би довело до нищожност на което и да е условие от споразумението.

Ако използвате Личен профил в качеството си на потребител, вие се ползвате от законовите гаранции за съответствие на цифровите услуги съгласно приложимото законодателство и нищо в този Раздел B.3 не ограничава тези ваши законови права.

B.4. Ограничаване на отговорността

Нищо в което и да е споразумение между вас и **pay**ware не изключва или ограничава отговорността за смърт или телесна повреда, причинена от небрежност, измама или измамно представяне на факти, отговорност по каквито и да е обезщетения, предвидени в приложимото споразумение, или каквото и да е друго обстоятелство, което не може да бъде изключено по закон.

Изключване на последващи загуби

При никакви обстоятелства което и да е Субект на **pay**ware (payware Entity) (означаващо **pay**ware, неговите свързани лица и съответните им директори, длъжностни лица, служители, представители и доставчици на услуги) няма да носи отговорност пред вас за:

- косвени, наказателни, инцидентни, специални или последващи вреди, произтичащи от което и да е споразумение;
- загуба на печалби или загуба на бизнес или загуба на добро име, независимо дали произтичат пряко или непряко;
- средства, свързани с транзакции, които не са получени от вас от съответната платежна институция по каквато и да е причина;
- дори ако такива вреди са предвидими и независимо дали вие или Субектите на **pay**ware сте били уведомени за възможността за такива вреди.

За избягване на съмнение, изключването на последващи загуби в настоящия Раздел B.4 не се прилага и не ограничава обхвата на подлежащите на обезщетение загуби по Раздел B.6.

Субектите на **pay**ware не носят отговорност и отхвърлят отговорност за каквито и да е вреди, щети или загуби за вас, произтичащи от или свързани с хакване, подправяне или друг неоторизиран достъп или използване на Услугите, вашия профил или данни, или вашият неуспех да използвате или внедрите мерки срещу измами, контроли за сигурност или каквито и да е други мерки за сигурност на данните, освен доколкото такова събитие произтича пряко от нарушение на приложимото споразумение от **pay**ware.

Субектите на **pay**ware не носят отговорност пред вас или други лица за вреди, причинени от:

- вашия достъп или използване на Услугите, несъответстващ на документацията;
- какъвто и да е неоторизиран достъп до сървъри, инфраструктура или данни, използвани във връзка с Услугите;

- прекъсвания или преустановяване на Услугите, независимо дали в резултат на повреда в свързаността или по друга причина;
- каквито и да е грешки, вируси или друг вреден код, който може да бъде предаден до или чрез Услугите;
- каквито и да е грешки, неточности, пропуски или загуби в или на предоставени ни данни;
- предоставено от вас съдържание на трети страни; или
- клеветническото, обидно или незаконно поведение на други лица.

Общ максимален размер на отговорността

В съответствие с приложимото споразумение, общата отговорност на всяка от страните по или произтичаща от което и да е споразумение, независимо дали произтича от договор, деликт (включително отговорност за небрежност), закон или по друг начин, е ограничена до размера на Таксите, платени от вас на **pay**ware през тримесечния (3) период, непосредствено предхождащ събитието, дало повод за претенцията за обезщетение, освен ако различен максимален размер на отговорността не е изрично определен в Конкретно споразумение; при условие обаче, че това ограничение не се прилага и не ограничава вашето задължение за плащане на приложими Такси или суми за дялово разпределение на приходи, дължими на **pay**ware по което и да е споразумение, нито се прилага или ограничава вашите задължения за обезщетение по Раздел B.6 или други задължения за обезщетение, изрично предвидени в приложимо споразумение.

Ако вие и **pay**ware сте подписали Допълнение за стратегическо партньорство за ISV, Допълнение за партньорство с финансова институция или друго споразумение, което изрично предвижда различен максимален размер на отговорността, максималният размер на отговорността, определен в това споразумение, замества горепосочения общ лимит на отговорността до степента, изрично предвидена в него. Когато множество споразумения по подразбиране определят различни максимални размери на отговорността, най-високият максимален размер по подразбиране, приложим към съответната претенция, се прилага. Въпреки това, когато персонализирано Допълнение (като Допълнение за стратегическо партньорство за ISV или Допълнение за партньорство с финансова институция) изрично определя максимален размер на отговорността, този максимален размер на Допълнението представлява абсолютният максимален общ лимит по всички споразумения, независимо дали е по-висок или по-нисък от който и да е максимален размер по подразбиране.

Ограниченията на отговорността на Субектите на **pay**ware, определени в този раздел, се прилагат независимо от правната теория, на която се основава вашата претенция, включително договор, деликт (включително небрежност), обективна отговорност или каквато и да е друга теория или основание.

Максимален размер на отговорността по вид споразумение

Следващата таблица обобщава максималните размери на отговорността по подразбиране. Когато Конкретно споразумение предвижда различен максимален размер, разпоредбите на това Конкретно споразумение имат предимство:

Вид споразумение	**Максимален размер на отговорността по подразбиране**
Условия за профил и Споразумения за обмен	По-голямата стойност от: Такси, платени през предходните 3 месеца, или 100 €

Вид споразумение	Максимален размер на отговорността по подразбиране
API Споразумение	По-голямата стойност от: Такси, платени през предходните 12 месеца, или 1 000 €
Допълнение за стратегическо партньорство за ISV	Както е определено в Допълнението
Допълнение за партньорство с финансова институция	Както е определено в Допълнението

Когато множество споразумения по подразбиране се прилагат към една претенция, най-високият максимален размер по подразбиране измежду тях е водещ. Когато се прилага персонализирано Допълнение, максималният размер на Допълнението представлява абсолютният общ лимит в съответствие с разпоредбата за Общ лимит на отговорността по-горе.

Ако използвате Личен профил в качеството си на потребител съгласно приложимото законодателство за защита на потребителите, максималните размери на отговорността в този раздел се прилагат само до максималната степен, разрешена от това законодателство, и не ограничават вашите законови права да търсите обезщетение за предвидими вреди, причинени от наше нарушение или небрежност.

Загуби от законови или регулаторни изисквания или необичайни или неочаквани събития

Ние няма да носим отговорност за загуби, които претърпите, или разходи, които трябва да платите поради законово или регулаторно изискване, или защото има необичайни или неочаквани събития извън нашия контрол, освен ако тези загуби или разходи не произтичат от неуспеха ни да изпълним нашите задължения да обменяме информация за плащания по вашия профил.

Въпреки това, ние няма да носим отговорност за загуби или разходи, свързани с неуспеха ни да обменим информация за плащания по вашия профил, ако това е било поради събития извън нашия контрол, които не бихме могли да избегнем, дори и да сме предприели всички разумни стъпки, за да ги предотвратим.

B.5. Вашата отговорност за нашите загуби

Ако сте нарушили каквито и да е условия и това ни е причинило загуба, ще се прилага следното:

- вие ще носите отговорност за загубите, които претърпяваме в резултат на вашето действие (ние ще се опитаме да сведем загубите до минимум); и
- вие също ще носите отговорност за всякакви разумни правни разходи, които възникнат в резултат на нашите загуби.

B.6. Обезщетение

В допълнение към другите ви задължения по което и да е споразумение, вие по всяко време носите отговорност за действията и бездействията на вашите служители, подизпълнители и представители, доколкото тези лица действат в рамките на отношенията си с вас.

Вие обезщетявате и поддържате обезщетени **pay**ware, свързаните му лица и съответните им директори, длъжностни лица, служители, представители и доставчици на услуги (всеки от тях - „**Субект на payware**“ (payware Entity)) изцяло и при поискване срещу всички задължения, разходи, разноски, вреди и загуби (включително, но не само, каквито и да е преки, косвени или последващи загуби, загуба на печалба, загуба на репутация и всички лихви, неустойки и правни и други професионални разходи и разноски), претърпени или понесени от Субект на **pay**ware, произтичащи от или във връзка с:

- вашето нарушение на каквато и да е разпоредба от приложимите условия;
- каквито и да е такси, глоби, санкции или каквато и да е друга отговорност, понесена от **pay**ware в резултат на вашето използване на Услугите;
- каквото и да е нарушение на изискванията или неизпълнение от ваша страна на изискванията на трета страна, която използваме за предоставяне на Услугите (включително техните правила), или на законово или регулаторно изискване;
- небрежно или умишлено неправомерно поведение на вашите служители, подизпълнители или представители;
- публикуването от ваша страна на незаконно съдържание чрез Услугите или претенции, че съдържание, което сте публикували, нарушава интелектуалната собственост, поверителността или други права на собственост на други лица; или
- договорни или други отношения между вас и вашите контрагенти.

Ако използвате Личен профил в качеството си на потребител съгласно приложимото законодателство за защита на потребителите, този Раздел B.6 не се прилага за вас.

B.7. Декларации и гаранции

С приемането на което и да е споразумение с **pay**ware, вие декларирате и гарантирате, че:

- имате право да се регистрирате и да използвате Услугите и имате представителна власт и дееспособност да сключите и да изпълните задълженията, изисквани от приложимото споразумение;
- всяка информация, която ни предоставяте за вас, вашия бизнес (когато е приложимо), продукти или услуги, е точна, вярна и пълна;
- всяко съдържание, което предоставяте за показване на вашите контрагенти, включително информация за продукти, изображения и общи условия, е точно, законосъобразно и актуално към момента на всяка Транзакция, за която се отнася, а не само към момента на предоставянето му;
- всички заявки за плащане, които подавате, представляват Транзакция за разрешени продукти, услуги или дейности и свързаната информация точно описва Транзакцията;
- ще изпълните всичките си задължения към вашите контрагенти и ще разрешите всички жалби и заявки за възстановяване с тях;
- ще спазвате всички приложими закони, свързани с вашия бизнес или дейности и използването на Услугите;
- вашите служители, подизпълнители и представители (когато е приложимо) ще действат по всяко време в съответствие с условията на приложимото споразумение; и
- няма да използвате Услугите, пряко или непряко, за каквато и да е измамна или незаконна дейност, или по начин, който пречи на нормалното функциониране на Услугите.

B.8. Собственост на производни данни

Вие запазвате собствеността върху цялото съдържание, данни и информация, които подавате към която и да е услуга на **pay**ware, включително вашия бизнес или личен профил, описания на продукти (когато е приложимо) и детайли за транзакции. Въпреки това, вие признавате и се съгласявате, че **pay**ware притежава всички права, титул и интерес върху всякакви анонимизирани, агрегирани или производни данни, генерирани от **pay**ware от вашето използване на Услугите, включително, но не само, аналитика за обем на транзакции, модели на използване, бенчмаркове за производителност и пазарни прозрения (общо „**Производни данни**“ (Derived Data)). Производните данни не включват вашите лични данни или данни, които могат да бъдат използвани за идентифицирането на вас или вашите клиенти. **pay**ware може да използва Производните данни за всяка законна цел, включително подобряване на продукти, пазарен анализ и сравнителен анализ, без ограничение или задължение към вас.

B.9. Интелектуална собственост

Ние притежаваме цялата интелектуална собственост в нашите продукти (например, съдържанието в който и да е уеб портал на **pay**ware и на нашия уебсайт, и нашето лого). Не трябва да използвате нашата интелектуална собственост като своя, освен за да се ползвате от нашите продукти. Също така не трябва да извършвате обратно инженерство на нашите продукти (тоест да ги възпроизвеждате след детайлно разглеждане на тяхната конструкция или състав).

Извън рамките на Конкретно споразумение, ние можем отделно да се съгласим писмено да предоставим определени логота или марки на **pay**ware („**Марки на payware**“ (payware Marks)) за използване от вас. Ако го направим, **pay**ware може да ограничи или оттегли правото ви да използвате Марките на **pay**ware по всяко време в писмена форма. Вие не можете да използвате каквито и да е Марки на **pay**ware или каквито и да е други права на интелектуална собственост на **pay**ware - включително, но не само, патенти, права върху изобретения, авторски и сродни права, морални права, търговски наименования и домейни, права върху външен вид, добро име и правото да предявявате искове за имитация или нелоялна конкуренция, права върху дизайн, права върху API документация, права върху компютърен софтуер, права върху бази данни, правото да използвате и защитавате поверителна информация (включително ноу-хау и търговски тайни) и всички други права на интелектуална собственост - без първо да сключите отделно лицензионно споразумение с нас.

Вие не трябва, нито пряко или непряко да съдействате на друго лице да използва Марките на **pay**ware по начин, който е подвеждащ по отношение на собствеността на Марките на **pay**ware, или по друг начин да извършвате или пропускате да извършвате каквото и да е, което намалява нашите права върху Марките или нарушава регистрацията на Марките на **pay**ware.

Вие можете да използвате търговските марки или марки за услуги на трети страни, с които работим за предоставяне на Услугите, само в съответствие с правата ви да го правите. Не ви се предоставят такива права в тези условия.

Вие се съгласявате, че можем публично да ви идентифицираме като партньор на **pay**ware в нашите маркетингови и/или промоционални материали по отношение на Услугите. Ако не искате да ви идентифицираме като партньор, моля, свържете се с нас. Нито вие, нито ние ще внушаваме неверно спонсорство, одобрение или

свързаност между вас и **pay**ware. При прекратяване на вашия профил и вие, и **pay**ware ще премахнете всички публични препратки към нашата връзка от съответните уебсайтове или други публично достъпни материали.

B.10. Регулаторна преквалификация

Ако законодателна или регулаторна промяна (включително, но не само, приемането на ревизирана Директива за платежните услуги (PSD3), Регламента за платежните услуги (PSR), Регламента за достъп до финансови данни (FiDA), Директивата за потребителските кредити (Директива 2008/48/ЕО или Директива (ЕС) 2023/2225) или какъвто и да е имплементиращ или делегиран акт към тях), или каквото и да е обвързващо определение, решение или разпореждане на компетентен надзорен или съдебен орган, създаде съществен риск услугите на **pay**ware за обмен на информация за транзакции (или каквато и да е такса, начислявана за тях, включително Платформената такса за финансиран заем (Per-Funded-Loan Platform Fee)) да бъдат преквалифицирани като регулирана платежна услуга, услуга за иницииране на плащане, услуга за информация за сметки или дейност по кредитно посредничество, кредитно брокерство или кредитиране (включително съгласно Закона за потребителския кредит („ЗПК“) или чл. 3а от Закона за кредитните институции („ЗКИ“)), **pay**ware има едностранното право да модифицира техническия поток, API структурата, протоколите за обмен на данни или търговските договорености (включително характеризирането, изчисляването или структурата на Платформената такса за финансиран заем) по което и да е споразумение, до степента, необходима за осигуряване на това, че услугите и таксите на **pay**ware остават извън обхвата на регулираните платежни услуги и извън периметъра на лицензиране на кредитни институции или потребителско кредитиране.

payware предоставя тридесет (30) дни писмено предизвестие за всяка такава модификация, заедно с описание на промените и очакваното им въздействие. **pay**ware може да активира модифицирания технически поток при или след изтичане на тридесет (30) дневния срок за предизвестие (или по-рано, ако се изисква от дата на влизане в сила на подзаконов акт, в който случай срокът за предизвестие се съкращава съответно). Вие трябва да приложите всички необходими технически или оперативни корекции в рамките на шестдесет (60) дни от уведомлението. Когато **pay**ware активира модифицирания поток преди изтичането на шестдесет (60) дневния срок за прилагане, **pay**ware полага разумни усилия за поддържане на обратно съвместим достъп до предходния поток през оставащия период за прилагане, но не е задължен да го прави, ако продължаването на работата с предходния поток само по себе си би представлявало регулирана дейност. Ако действате добросъвестно за прилагане на необходимите корекции, но се нуждаете от допълнително време поради сложността на вашата интеграция, можете да поискате гратисен период от до деветдесет (90) дни отвъд първоначалния шестдесет (60) дневен период, като предоставите на **pay**ware писмен план за миграция, демонстриращ разумен напредък. През такъв гратисен период няма да се счита, че сте в съществено нарушение единствено поради оперирането при предходния технически поток, при условие че активно прилагате необходимите промени в съответствие с договорения план за миграция. Ако не приложите необходимите корекции в рамките на приложимия период (шестдесет (60) дни или удължеият гратисен период, ако е предоставен), всяка от страните може да прекрати засегнатото споразумение в съответствие с неговите разпоредби за прекратяване.

Тази клауза се прилага към всички типове профили и допълва всички по-специфични разпоредби за регулаторна преквалификация в Конкретно споразумение (като Партньорските условия за финансова институция).

B.11. Поведение и отношения с контрагенти

Вие носите изцяло отговорност за отношенията с вашите контрагенти (независимо дали те са вашите клиенти, платци или други трети страни). Това означава, че вие носите изцяло отговорност за естеството и качеството на продуктите, услугите или транзакциите, които предоставяте или посредничите, и за всеки друг аспект от вашите отношения с вашите контрагенти. Вие се задължавате пред нас да изпълнявате вашите отговорности към вашите контрагенти съгласно приложимите закони.

Ние не носим отговорност по какъвто и да е начин за вашите отношения с вашите контрагенти или по друг начин за продуктите, услугите или транзакциите, които рекламирате, предоставяте или посредничите. По-специално, няма да предоставяме на вашите контрагенти поддръжка относно потвърждения за Транзакции, доставка на продукти или услуги, връщания, възстановяване на суми и други въпроси, свързани с вашите продукти, услуги или дейности.

Въпреки това, за нас е много важно вашите контрагенти да разбират целта, размера и условията на таксите, които подавате, използвайки Услугите. С оглед на това, когато използвате Услугите, трябва:

- точно да съобщавате и да не представяте неправилно на вашите контрагенти естеството на Транзакцията, преди да я подадете до нас;
- да предоставите на вашите контрагенти удобен начин да се свържат с вас в случай, че продуктът, услугата или транзакцията не бъдат предоставени, както е описано;
- да информирате вашите контрагенти, че **pay**ware и неговите партньори обменят информация за платежни транзакции за вас.

B.12. Равнение и уведомяване за грешки

Ще намерите информация за транзакции и други дейности във вашия профил в бизнес уеб портала или личния уеб портал на **pay**ware, в зависимост от вида на вашия профил. Освен ако не се изисква от закона, вие носите изцяло отговорност за равняване на информацията в бизнес уеб портала на **pay**ware или чрез API на **pay**ware, генерирани от вашето използване на Услугите, с вашите записи и за идентифициране на грешки. Не предоставяме гаранции или уверения, че информацията, посочена в бизнес уеб портала на **pay**ware или чрез API на **pay**ware, винаги ще бъде без грешки или актуална, или че достъпът до бизнес уеб портала на **pay**ware или чрез API на **pay**ware ще бъде непрекъснат.

Вие се съгласявате да преглеждате вашия профил и незабавно да ни уведомявате за грешки. Ще разследваме всички докладвани грешки, включително грешки, направени от **pay**ware или трета страна, която използваме за предоставяне на Услугите, и, когато е целесъобразно, ще се опитаме да ги коригираме. Въпреки това, трябва да знаете, че вашата възможност да възстановите средства, които сте загубили поради грешка, може да бъде много ограничена или дори невъзможна, особено ако ние не сме причинили грешката.

За грешки в транзакции ще работим с вас и нашите доставчици трети страни за коригиране на грешка в транзакция в съответствие с приложимите правила, разпоредби или закони. Ако не ни съобщите за грешка за нашия преглед без неоправдано забавяне и във всеки случай в рамките на деветдесет (90) дни от датата, на която съответните данни за транзакцията са ви били предоставени, вие се отказвате от правото си да предявявате претенции срещу нас или трета страна, с която работим за предоставяне на услугите; при условие обаче, че това ограничение от деветдесет (90) дни не се прилага за несъответствия, открити по време на официален одит, проведен в съответствие с приложимото Конкретно споразумение.

Ако използвате Личен профил в качеството си на потребител съгласно приложимото законодателство за защита на потребителите, това ограничение от деветдесет (90) дни не ограничава вашите законоустановени давностни срокове.

B.13. Присъединяване и текущ преглед

За да използвате Услугите, трябва да подадете заявление до нас и да бъдете приети от нас. Като част от процеса на кандидатстване трябва да ни предоставите информацията, която изискваме („**Информацията**“ (Information)). Конкретната информация, необходима за вашия тип профил, е определена в приложимото Конкретно споразумение.

Освен преглед на Информацията, която предоставяте, може също така да се наложи да извършим допълнителни Проверки за интегритет на платформата (както е дефинирано в Раздел B.2), които могат да включват получаване на информация за вас и, когато е приложимо, за вашия бизнес или бизнес дейност от трети страни. Тези трети страни могат да включват нашите доставчици на услуги, агенции за кредитна информация, агенции за проверка на минало и информационни регистри. Като се съгласявате с което и да е Конкретно споразумение, вие се съгласявате, че можем да получим тази информация и също така се съгласявате, че ще ни окажете всяко необходимо съдействие за предоставяне на тази информация.

Можем също така да поискаме Информация от вас, да получим информация за вас или да прегледаме информацията, която притежаваме за начина, по който използвате Услугите, след като вашият профил бъде открит. Ако някоя Информация, която сте предоставили преди това, се промени или стане непълна или остаряла, трябва да ни уведомите. Ако сте титуляр на бизнес профил и направите съществени промени във вашия бизнес или вашата бизнес дейност, трябва да ни уведомите също.

Когато използвате конкретен метод за обмен на платежна информация, може също така да се наложи да споделим всяка получена от вас информация или информация, получена за вас, или информацията, която притежаваме за вашето използване на услугите, с партньорите, които използваме за обработка на този метод за обмен на платежна информация. Може да се наложи да направим това, когато решаваме дали да ви предложим Услугите или докато използвате Услугите.

Проверка по санкционните списъци. payware само по себе си е обвързано с ограничителните мерки на Европейския съюз и със Закона за мерките срещу финансирането на тероризма на Република България (Раздел B.2). За да ги спазим, проверяваме всеки титуляр на профил, различен от Финансова институция, по регистрираното му наименование и, ако има такъв, по регистрационния му номер, както и физическото лице, което притежава профила, по консолидирания списък на лицата, групите и образуванията, спрямо които се прилагат финансови санкции на ЕС,

по консолидирания списък на Съвета за сигурност на ООН и по списъка, приет от Министерския съвет по чл. 5 от този закон. Извършваме проверката при регистрацията на профил, преди активирането му, всеки път, когато проверяваните данни се променят, след всяка актуализация на някой от тези списъци и във всички случаи най-малко веднъж на всеки календарен ден. Определено от **pay**ware лице преглежда всяко възможно съвпадение, а вие се съгласявате да ни предоставите информацията, която основателно поискаме, за да го изясним. Докато възможно съвпадение се преглежда, можем да отложим активирането на профила ви. Когато потвърдим съвпадение или не можем да го изключим при пълно съвпадение на идентификаторите, ще спрем профила ви (Раздел Б.8) и ще откажем обмена на платежна информация за него (Раздел Б.9), няма да ви извършваме плащания, които ограничителните мерки забраняват, докато те се прилагат, ще третираме всяка сума, която получим във връзка с плащане към вас, както изискват тези мерки, ще уведомим финансовите институции, свързани с мрежата на **pay**ware, и ще уведомим компетентните органи, както изисква законът. Възможно е да не можем да ви съобщим причините, когато законът не позволява това. Нашата Декларация за поверителност описва как обработваме личните данни за тази проверка.

В.14. Многовалутна обработка

Позволяваме ви да включвате различни валути във вашите обмени на информация за платежни транзакции. **pay**ware обаче само предава тези данни; всяко действително многовалутно уреждане или конвертиране се извършва изцяло от участващите платежни институции. Наричаме това „**Многовалутна обработка**“ (Multi-Currency Processing).

Ако използвате Многовалутна обработка, участващата в транзакцията платежна институция ще определи обменния курс на валутата и всички такси към момента на таксуването. Ако впоследствие бъде извършено възстановяване, участващата в транзакцията платежна институция ще приложи обменния курс на валутата към момента на възстановяването, а не курса към момента на първоначалната транзакция.

Допълнителни отговорности за Многовалутна обработка, специфични за вашия тип профил, могат да бъдат посочени в приложимото Конкретно споразумение.

В.15. Упълномощени лица

Можете да упълномощите други лица („**делегати**“) да извършват определени дейности от ваше име. Може да има няколко различни категории делегати с различен достъп до предоставените от **pay**ware ресурси и услуги, всички наричани „**упълномощени лица**“.

Ще третираме всички инструкции и действия на упълномощени лица, действащи в рамките на техните правомощия, така сякаш вие сте дали тази инструкция или сте извършили това действие сами.

Ваша отговорност е да оттеглите правомощията си от или да наложите ограничения на всяко упълномощено лице (например, ако то вече не е ваш служител или лице, на което имате доверие).

Всяко упълномощено лице трябва да е навършило 18 години или повече. Вие също носите отговорност за всички техни дейности. Например, ако те загубят своите **pay**ware данни за сигурност, ваша отговорност е да ни уведомите в съответствие с

приложимите условия, въпреки че можете да им възложите да ни уведомят вместо вас.

B.16. Валидиране на сметки и грешно насочени плащания

payware предоставя основен процес на валидиране на сметки без да налага ограничения върху процедурата за регистрация на сметки. Отговорност на притежателя на профила е да гарантира, че регистрираните платежни сметки са автентични и точни. Императивно е вашите платежни сметки, регистрирани в **pay**ware, и данните на вашия профил, да отразяват точно данните на профила на сметките ви в платежната институция, включително името на титуляря, на което вашата платежна институция води всяка сметка и което платежната институция на платеца използва, за да провери получателя, преди платецът да разреши плащане.

Платежните институции на получателя и платеца валидират регистрираните платежни сметки преди всяка транзакция. Ако информацията за сметката е неправилна, транзакцията ще се провали.

Винаги ще се опитваме да обменяме информацията за вашите транзакции правилно и навреме, но понякога нещата се объркват и информацията за транзакция може да бъде забавена или да не бъде получена. Ако нещо се е объркало, уведомете вашата институция, държаща сметката, или се свържете с нас възможно най-скоро.

Няма да носим отговорност за следното:

- всякакви загуби, различни от тези, които се дължат на това, че действаме измамно или небрежно, или умишлено не направим нещо; или
- всякакви загуби, различни от тези, които са пряко причинени от нашето неизпълнение, независимо дали тези загуби разумно можеха да се очакват.

Ограниченията на отговорност, посочени в Раздел B.4, се прилагат към нашата отговорност за плащания, изпратени на грешна сметка, неизпратени изобщо или забавени.

B.17. Визуализация на обменен курс

payware използва обменен курс, базиран на валутните пазари. Ние използваме най-представителния наличен курс на валутния пазар, който обикновено е стойността „midpoint“ (средна точка).

Обменните курсове се актуализират веднъж на всеки 24 часа и се използват само за визуализация на предпочитаната от вас валута в нашите уебсайтове и уеб порталите на **pay**ware. Историческите обменни курсове от предишния ден стават достъпни всеки ден в 00:10 часа по Гринуич. Предоставяме стойността на оригиналната валута на транзакцията като източник на истина за транзакцията до визуализираната в предпочитана валута.

Няма да носим отговорност за следното:

- ако загубите пари в резултат на превалутиране на валута; или
- ако ви бъдат начислени такси или загубите пари, защото регистрирате сметки в друга държава и поискате от платеца (или банката на платеца) да извърши превалутирането.

B.18. Отмяна на плащане

Инициирани, но незавършени транзакции могат да бъдат отменени от получателя на плащането.

Обработени и потвърдени от платеца транзакции не могат да бъдат отменени.

payware не предоставя механизъм за отмяна на финализирано плащане. Поради естеството на преводите от сметка към сметка, след като дадена транзакция бъде обработена и финализирана от платежната институция на платеца, тя е окончателна и неотменима. Тя не може да бъде едностранно отменена от платежната институция на платеца и всяко връщане на средства трябва да бъде обработено като нова транзакция за възстановяване, инициирана от получателя.

Допълнителни разпоредби за отмяна, специфични за вашия тип профил, могат да бъдат посочени в приложимото Конкретно споразумение.

B.19. Поверителност

Поверителна информация на payware. payware може да ви предостави определена информация, която е поверителна или собствена („**Поверителна информация на payware**“). Поверителната информация на **pay**ware се състои от (а) вашите ключове за достъп, данни за вход, API идентификационни данни или токени за която и да е услуга или платформа на **pay**ware, всякакви непублични елементи на която и да е услуга или платформа на **pay**ware или всякаква предварителна информация за която и да е услуга на **pay**ware, и (б) всичко, идентифицирано или маркирано като „Поверително“ или „Собствено“, или което разумно трябва да разберете, че е поверително или защитено като собствено при тези обстоятелства. Можете да използвате Поверителната информация на **pay**ware само за целите на приложимото споразумение. Не можете да разкривате никаква Поверителна информация на **pay**ware на трети страни, различни от вашите служители, агенти и консултанти, които имат нужда да я знаят и за които се съгласявате да останете отговорни.

Вашата поверителна информация. Като общ принцип, не трябва да разкривате на **pay**ware информация, която считате за поверителна, освен ако не са налице подходящи защити за поверителност. Всяка непоискана информация, която предоставяте на **pay**ware чрез платформата, каналите за поддръжка или други стандартни комуникационни канали, ще бъде третирана като неповерителна и **pay**ware може свободно да я използва. Въпреки това, това не се прилага, доколкото: (а) сте сключили отделно споразумение за неразкриване на информация (NDA) или други условия за поверителност с **pay**ware; или (б) сте ясно обозначили информацията като „Поверително“ в писмена форма преди разкриването ѝ по време на преддоговорни или партньорски преговори, в който случай **pay**ware ще третира такава информация с разумна грижа.

B.20. Мрежата на payware; директно действие между Участниците

Услугите свързват лица, всяко от които сключва договор с **pay**ware по силата на собствено Конкретно споразумение - включително Търговци, титуляри на Лични профили, Финансови институции, интеграционни партньори на финансови институции (FIIP) и Независими софтуерни доставчици (всяко от тях, докато неговото Конкретно споразумение е в сила - „**Участник в мрежата**“ (Network Participant)). Никой Участник

в мрежата не е длъжен да сключва отделно двустранно споразумение с който и да е друг Участник в мрежата, за да използва Услугите.

Директно действие. Когато разпоредба на настоящото Рамково споразумение, на Конкретно споразумение или на приложими Специални условия или партньорски условия е формулирана така, че да се прилага между Участници в мрежата или да е направена в полза на един или повече Участници в мрежата, тази разпоредба поражда действие като договор в полза на трето лице по смисъла на чл. 22 от Закона за задълженията и договорите (ЗЗД), в съответствие с Раздел А.5, и всеки такъв Участник в мрежата може да се позовава на нея директно срещу Участника в мрежата, който я е поел. Със сключването на вашето Конкретно споразумение вие приемате всяка такава разпоредба както спрямо **pay**ware, така и спрямо всеки друг Участник в мрежата, спрямо когото тя е формулирана да се прилага.

Съгласия и упълномощавания между Участници в мрежата. Съгласие, нареждане или упълномощаване, което давате във вашето Конкретно споразумение и което е формулирано като адресирано до друг Участник в мрежата или до категория Участници в мрежата, представлява постоянна оферта или упълномощаване, адресирано до всеки Участник в мрежата от тази категория. **pay**ware предава и предоставя на съответните Участници в мрежата такива съгласия, нареждания и упълномощавания, както и приложимите към тях условия, като част от Услугите. Участник в мрежата, до когото е адресирано такова съгласие, нареждане или упълномощаване, го приема чрез извършване на действието, което то предвижда, без каквато и да е допълнителна формалност, и произтичащите права и задължения възникват директно между вас и този Участник в мрежата. Таксите за транзакция на **pay**ware са собствени такси на **pay**ware съгласно приложимите Общи условия за съответния профил; никой Участник в мрежата не ги начислява или задържа по силата на настоящия Раздел.

Ролята на payware. При предаването и предоставянето на съгласия, упълномощавания и свързана информация между Участници в мрежата **pay**ware действа единствено като технически комуникационен канал, в съответствие с Раздел В.1. **pay**ware не е страна по каквото и да е правоотношение, възникващо директно между Участници в мрежата съгласно настоящия Раздел, и не поема задължения или отговорност по него, и нищо в настоящия Раздел не прави **pay**ware представител на който и да е Участник в мрежата, нито изменя Раздел А.9 (Правоотношение).

Запазване на действието. Права и задължения, възникнали между Участници в мрежата съгласно настоящия Раздел във връзка с Транзакции, изпълнени преди прекратяването на което и да е Конкретно споразумение, запазват действието си след това прекратяване.

Част Г: Административни разпоредби

Г.1. Уведомления

Уведомления, които ви изпращаме. Може да се наложи да ви предоставим информация или уведомления. Ще връчим уведомлението, като го изпратим на вашия регистриран адрес на електронна поща, и обикновено ще го публикуваме и в приложимия уеб портал на **pay**ware. Уведомлението е връчено в момента, в който го изпратим на вашия регистриран адрес на електронна поща, и се счита за получено от вас в същия момент, независимо дали ще отворите електронното писмо, ще влезете в

портала или ще отворите уведомлението там. Това се прилага заедно с Раздел Б.3, съгласно който електронно писмо, доставено на вашия адрес на електронна поща, се третира като такова, което е следвало да прочетете.

Не се изисква действие от ваша страна. Уведомлението поражда действие съгласно съдържанието си, без да са необходими потвърждение, потвърждаване на получаването, приемане или каквото и да е друго действие от ваша страна в приложимия уеб портал на **pay**ware. Когато порталът предоставя възможност уведомлението да бъде отворено или отбелязано като прочетено, това е единствено за ваше удобство и нито използването, нито неизползването на тази възможност се отразява на това дали уведомлението е връчено, кога е получено или дали поражда действие.

Когато връчваме уведомление само чрез портала. Ако публикуваме уведомление в приложимия уеб портал на **pay**ware, без да го изпратим и на вашия регистриран адрес на електронна поща, това уведомление е връчено и се счита за получено от вас в момента на публикуването му там.

Доказване. Нашите записи за изпращането на уведомление на вашия регистриран адрес на електронна поща и за публикуването на уведомление в приложимия уеб портал на **pay**ware представляват безспорно доказателство, че уведомлението е връчено, както и за датата на връчването му, при липса на явна грешка. Ако притежавате Личен профил и действате в качеството си на потребител, тези записи представляват доказателство за посочените обстоятелства, но можете да докажете противното.

Уведомления, които ни изпращате. Ако трябва да ни изпратите уведомление, можете да го направите по електронна поща на formalcomplaints@payware.eu или чрез центъра за поддръжка на **pay**ware. Ще считаме вашето уведомление за получено, когато потвърдим получаването му, което ще направим без ненужно забавяне; при всички случаи уведомление, изпратено по електронна поща на formalcomplaints@payware.eu или подадено чрез центъра за поддръжка на **pay**ware, се счита за получено от нас два (2) работни дни след изпращането или подаването му, освен ако изпращачът получи известие за неуспешна доставка, дори ако не сме потвърдили получаването.

Г.2. Жалби

Ако искате да поговорите с някого по проблем, който ви притеснява, моля, свържете се с нас чрез центъра за поддръжка на **pay**ware. Обикновено можем да уредим нещата бързо.

Ако предпочитате, можете да подадете жалбата си, като използвате нашия онлайн формуляр за жалби. Или можете да ни изпратите съобщение по електронна поща на formalcomplaints@payware.eu.

Ще трябва да ни кажете:

- вашето име и фамилия;
- телефонния номер и адреса на електронна поща, свързани с вашия профил;
- какъв е проблемът;
- кога е възникнал проблемът; и
- как бихте искали да уредим нещата.

Ще разгледаме жалбата ви и ще ви отговорим по електронна поща. Ще комуникираме с вас на английски език. Нашият окончателен отговор на вашата жалба или писмо, обясняващо защо окончателният отговор не е завършен, ще ви бъде предоставен в рамките на петнадесет (15) работни дни след подаването на вашата жалба, а при изключителни обстоятелства - в рамките на тридесет и пет (35) работни дни (и ще ви уведомим, ако това е случаят).

Независимо от гореизложеното, винаги имате правото да се обърнете към органите за извънсъдебно разрешаване на спорове във връзка с всяка жалба относно нашата услуга. Също така имате право да се обърнете към всеки компетентен съд, ако смятате, че сме нарушили закона.

Извънсъдебно разрешаване на спорове за жалби, свързани с цифрови услуги. Също така можете да разчитате на задължителните правила за защита на потребителите в държавата, в която живеете. Освен това Европейската комисия предоставя платформа за Онлайн разрешаване на спорове (OPC) на адрес https://ec.europa.eu/consumers/odr в съответствие с Регламент (ЕС) № 524/2013.

Извънсъдебно разрешаване на спорове за жалби, свързани с обработване на лични данни. Ако не сте доволни от начина, по който обработваме вашето искане, можете да подадете жалба до орган за защита на личните данни. В Република България и Европейското икономическо пространство това е Комисията за защита на личните данни (уебсайт).

Г.3. Разрешаване на спорове

Ако възникне спор между вас и **pay**ware (всяка от страните - „**Спореща страна**“ (Disputing Party)) от или във връзка с което и да е споразумение, неговия предмет, сключване, валидност или приложимост (включително извъндоговорни претенции) (всеки от тях - „**Спор**“ (Dispute)), тогава, освен ако изрично не е предвидено друго в приложимото споразумение, Спорещите страни следват тази процедура за разрешаване на спорове.

Всяка Спореща страна уведомява писмено другата за Спора, като посочва неговото естество и пълни подробности („**Уведомление за спор**“ (Dispute Notice)), заедно с всякакви относими подкрепящи документи. Всяко уведомление, което ни изпращате, ще се счита за връчено, когато потвърдим получаването му или, ако това е по-рано, когато се счита за получено от нас съгласно Раздел Г.1. След връчването на Уведомлението за спор представителите на всяка от Спорещите страни правят опит в добросъвестност да разрешат Спора.

Ако Спорът бъде разрешен от представителите в рамките на петнадесет (15) работни дни от връчването на Уведомлението за спор, споразумението се оформя писмено и се подписва от всяка от Спорещите страни в рамките на пет (5) работни дни.

Връчването на Уведомление за спор и завършването на петнадесет (15) работни дни период за разрешаване (или такъв по-дълъг период, за който Спорещите страни могат да се споразумеят писмено) е предварително условие за започване на каквито и да е правни производства от която и да е Спореща страна, с изключение на производства, образувани от **pay**ware за събиране на безспорни просрочени суми съгласно Раздел Г.7. Всякакви производства, започнати без валидно Уведомление за спор, се спират до изпълнение на тази процедура, без да се засягат приложимите давностни срокове.

Задължителна медиация за индивидуално договорени споразумения. Ако Спорът не бъде разрешен в рамките на петнадесет (15) работни дни и произтича от или е свързан с Допълнение за стратегическо партньорство за ISV, Допълнение за партньорство с финансова институция или друго индивидуално договорено споразумение, Спорещите страни отнасят Спора към медиация, администрирана от Българската търговско-промишлена палата (БТПП), преди започване на каквито и да е правни производства (с изключение на производства, образувани от **pay**ware за събиране на безспорни просрочени суми съгласно Раздел Г.7). Медиацията се провежда в София, България, на английски език (или на български, когато се изисква от закона). Ако Спорът не бъде разрешен в рамките на тридесет (30) дни от отнасянето му към медиация, или ако някоя от Страните не участва добросъвестно в назначаването на медиатор в рамките на петнадесет (15) дни от отнасянето, всяка Спореща страна може да започне правни производства в съответствие с раздел А.2. Разходите по медиацията се поделят поравно между Спорещите страни, освен ако медиаторът не реши друго.

Единен форум; без паралелни производства. Когато Конкретно споразумение или Допълнение предвижда определен форум (включително арбитраж) за Спорове, произтичащи от него, този форум има изключителна компетентност по всички Спорове, свързани със същото основно правоотношение, включително свързани Спорове, които иначе биха попаднали под настоящото Рамково споразумение или Базово споразумение, и Спорещите страни консолидират тези свързани Спорове в едно производство. Никоя Страна не започва и не продължава производства в повече от един форум по отношение на същите или свързани Спорове. Нищо в настоящия Раздел и никое арбитражно споразумение или висящо производство не възпрепятства, спира или забавя: (а) искане на която и да е Страна до компетентен съд (включително съдилищата в София) за спешни привременни, обезпечителни или защитни мерки; (б) упражняването от **pay**ware на правата му за спиране, ограничаване или закриване на профил, за прихващане или за събиране на безспорни просрочени суми съгласно Раздел Г.7, във всеки случай по съображения за безопасност на платформата, сигурност, борба с изпирането на пари/финансирането на тероризма, законово съответствие или неплащане; или (в) задължително или добросъвестно докладване от която и да е Страна пред компетентен орган.

За целите на гореизложеното: (i) когато форумът, предвиден в Конкретно споразумение или Допълнение, е арбитраж, обвързан с праг по стойност или друго ограничение на обхвата, Споровете извън този обхват остават подчинени на съдилищата, посочени в Раздел А.2, при условие че, когато арбитраж в рамките на обхвата е висящ или се образува, всяка Спореща страна може да изиска свързаните Спорове, попадащи извън обхвата на арбитражното споразумение единствено поради стойността си, да бъдат консолидирани и окончателно разрешени в този арбитраж, като Спорещите страни предварително дават съгласие за компетентността на арбитражния състав по така консолидираните свързани Спорове; (ii) когато свързани Спорове възникват по две или повече Конкретни споразумения или Допълнения, предвиждащи различни форуми, всички свързани Спорове се консолидират във форума, приложим към свързаната претенция с най-голям материален интерес (без лихви и разноски), разумно оценен към момента на образуване на първото производство, а когато този форум е арбитраж, Спорещите страни предварително дават съгласие за компетентността на арбитражния състав по всички така консолидирани свързани Спорове; и (iii) изпълнението на предпроцесуалните стъпки по настоящия Раздел Г.3 (включително връчването на Уведомление за спор, срока за разрешаване от петнадесет (15) работни дни и всяка задължителна медиация) е

процесуално условие, отнасящо се до допустимостта на претенцията, а не до компетентността на сезирания съд или арбитражен състав, който може да спре производството до изпълнението на тези стъпки, вместо да откаже компетентност или да отхвърли претенцията.

Независимо от горното, Споредна страна може да поиска обезпечителни или други временни мерки, без да завършва първо процедурата за разрешаване на спорове, но само когато заявителят може да докаже, че: (а) би претърпял непоправими вреди, които не могат да бъдат адекватно компенсирани с обезщетение, ако временните мерки не бъдат предоставени; и (б) е направил разумни усилия да уведоми другата Споредна страна за същността на претенцията си преди подаване на молбата. Молбата за временни мерки не се счита за отказ от задължението за завършване на процедурата за разрешаване на спорове по основния Спор.

Г.4. Лична информация

За да предоставим услуги по което и да е споразумение, ще трябва да съберем информация за вас (и всяко упълномощено лице). Съгласно законодателството за защита на личните данни, ние сме това, което е известно като „администратор на данни“ на вашата лична информация. За повече информация относно начина, по който използваме вашата лична информация, вижте нашето Декларация за поверителност.

Като сключвате което и да е споразумение, вие потвърждавате, че е необходимо да събираме, съхраняваме и обработваме лична информация (включително тази на всяко упълномощено лице) с цел предоставяне на нашите услуги. Това не засяга правата и задълженията, които вие или ние имаме съгласно законодателството за защита на личните данни.

Нашето Декларация за поверителност излага законните причини за използване на вашата лична информация.

Ако вече не желаете да обработваме вашата информация с цел предоставяне на нашите услуги, трябва да закриете профила си, което ще прекрати споразумението между вас и нас. Ако направите това, ще спрем да използваме вашата информация с цел предоставяне на нашите услуги, но може да се наложи да запазим вашата информация по други законови причини.

Г.5. Как можем да променяме условията

За микропредприятия и притежатели на Личен профил: Ще променяме приложимите условия само по следните причини:

- ако смятаме, че това ще ги направи по-лесни за разбиране или по-полезни за вас;
- за да отразим начина, по който се управлява нашият бизнес, особено ако промяната е необходима поради промяна в начина, по който се предоставя някоя финансова система или технология;
- за да отразим законови или регулаторни изисквания, които се прилагат;
- за да отразим промени в разходите за управление на нашия бизнес; или
- защото въвеждаме или променяме нови услуги или продукти, които засягат нашите съществуващи услуги или продукти, обхванати от приложимите условия.

Ако добавим нов продукт или услуга, които не променят условията на вашия профил, можем да добавим продукта или услугата незабавно и да ви уведомим, преди да използвате продукта или услугата.

В противен случай ще ви дадем тридесет (30) дни предизвестие чрез приложимия уеб портал на **pay**ware или по електронна поща, преди да направим промяна. Ще приемем, че сте съгласни с промяната, освен ако не ни уведомите, че искате да затворите профила си, преди да бъде направена промяната (при условие обаче, че за Партньори, подлежащи на минимален Начален срок съгласно Конкретно споразумение или Допълнение, такива промени влизат в сила едва от началото на следващия Срок на подновяване, освен ако промяната се изисква от приложимото законодателство).

За големи корпорации (само бизнес профили): Можем да променим приложимите условия по всякаква причина. Ако добавим нов продукт или услуга, които не променят условията на вашия профил, можем да добавим продукта или услугата незабавно и да ви уведомим, преди да използвате продукта или услугата. В противен случай ще ви дадем тридесет (30) дни предизвестие чрез приложимия уеб портал на **pay**ware или по електронна поща, преди да направим промяна, при условие обаче, че за Партньори, работещи по Допълнение за партньорство с финансова институция или Допълнение за стратегическо партньорство за ISV, срокът за предизвестие за всякакви съществени промени в настоящите условия е тридесет (30) дни. Ще приемем, че сте съгласни с промяната, освен ако не ни уведомите, че искате да затворите профила си, преди да бъде направена промяната (при условие обаче, че за Партньори, подлежащи на минимален Начален срок съгласно Конкретно споразумение или Допълнение, такива промени влизат в сила едва от началото на следващия Срок на подновяване, освен ако промяната се изисква от приложимото законодателство).

Г.6. Колко дълго ще трае споразумението

След като споразумението е започнало, то няма да приключи, докато вие или ние не го прекратим.

Отмяна: Ако ви предложим безплатен пробен период (приложим само за стандартни абонаментни планове за Търговски или Личен профил и изключващ персонализирани корпоративни, ISV, ФИ, FIIP или други партньорски договорености) и решите, че профилът не е подходящ за вас, можете да отмените споразумението безплатно по всяко време в рамките на пробния период. Можете да направите това чрез приложимия уеб портал на **pay**ware.

Автоматично подновяване и прекратяване на споразумението след пробен период: Освен ако не отмените споразумението по време на пробния период, можете да затворите профила си и по този начин да прекратите споразумението по всяко време (при спазване на всякакви минимални срокове на ангажираност или периоди на предизвестие, посочени в Конкретно споразумение или Допълнение). Трябва да направите това чрез приложимия уеб портал на **pay**ware.

Все пак ще трябва да платите всички такси, които сте натрупали до този момент.

Прекратяване от payware. Можем да прекратим приложимото споразумение по всяко време, като ви дадем шестдесет (60) дни предизвестие. Можем също да го прекратим по всяко време без предизвестие, ако са налице изключителните обстоятелства, описани в Раздел Б.8, или ако друго основание за незабавно прекратяване е посочено в приложимото Конкретно споразумение.

Последици от прекратяване. Ако вие или ние прекратим приложимото споразумение:

- Вие се съгласявате да спрете да обменяте нова информация за Транзакции и незабавно да премахнете всички лога на **pay**ware от вашия уебсайт или други материали.
- Всички лицензи, предоставени ви от нас съгласно приложимото споразумение, ще бъдат прекратени.
- Вие все още ще носите отговорност пред нас за финансови задължения съгласно приложимото споразумение или поети от вас или чрез вашето използване на Услугите.
- Ако сте платили абонаментни такси предварително, ние ще ви възстановим пропорционалната част от таксите за периода след датата на прекратяване, освен ако прекратяването не е поради ваше съществено нарушение или извънредни обстоятелства съгласно Раздел Б.8.

Допълнителни разпоредби за прекратяване, специфични за вашия тип профил, могат да бъдат посочени във вашето Конкретно споразумение.

Запазване на действие. Следните разпоредби запазват действието си след прекратяване или изтичане на което и да е споразумение: Част А (Общи правни условия), Раздел Б.6 (Стратегическо злепоставяне), Раздел Б.7 (Кръстосано неизпълнение), Раздел Б.10 (Защита при регулаторно докладване), Раздел В.1 (Естество на услугите на payware), Раздели В.4 до В.8 (Ограничаване на отговорността, Вашата отговорност за нашите загуби, Обезщетяване, Декларации и гаранции, Собственост върху производни данни), Раздел В.9 (Интелектуална собственост), Раздел В.12 (Равнение и уведомяване за грешки), Раздели В.15 до В.19 (Упълномощени лица, Валидиране на сметки и грешно насочени плащания, Визуализация на обменен курс, Отмяна на плащане, Поверителност) и цялата Част Г (Административни разпоредби) и Част Д (Защита на данните и преносимост). Всички права и задължения, които по своето естество трябва да запазят действието си, включително натрупани задължения за плащане и висящи производства за разрешаване на спорове, също запазват действието си.

Право на отказ на потребителите. Ако сте потребител, сключващ договор от разстояние по смисъла на Директива 2011/83/ЕС, можете да имате законово право на отказ. Конкретните условия за отказ, сроковете и всички приложими изключения са посочени в приложимото Конкретно споразумение (за Лични профили вижте Раздел 13 от Условията за личен профил). Настоящото Рамково споразумение признава и не дерогира тези законови права.

Г.7. Неизплатени задължения и събиране

Ако ни дължите пари и не ни ги възстановите в рамките на срока, определен във вашето Конкретно споразумение, можем да възстановим сумата, като предприемем правни стъпки за възстановяване на парите, които ни дължите, като възложим на адвокати или събиратели на вземания.

Ако предприемем някоя (или всички) от тези стъпки, можем да ви начислим разумните си разходи. Вие нямате никакво право на прихващане по което и да е споразумение с **pay**ware, с изключение на прилагането на валидни кредитни известия, изрично издадени ви от **pay**ware съгласно приложимо споразумение.

Г.8. Права на прихващане

Вие се съгласявате да платите всички суми, дължими към нас и към нашите свързани лица, при поискване. Това включва суми, дължими към нас извън рамките на приложимите Услуги. Ако не го направите, ще носите отговорност за всички разходи, които понесем при събирането, в допълнение към дължимата сума.

Можем да прихванем всяка сума, която дължите на нас или на нашите свързани лица по което и да е споразумение с нас, срещу всяка сума, която ние дължим на вас по което и да е споразумение между вас и нас, независимо дали някоя от сумите вече е фактурирана, чрез писмено уведомление до вас за прихващането. Когато сумите са деноминирани в различни валути, ще ги конвертираме по официалния фиксинг на Българската народна банка (БНБ) към датата на прихващането (или, ако БНБ не публикува фиксинг за съответната валута, по референтния курс на Европейската централна банка). Ако използвате Личен профил като потребител по смисъла на приложимото законодателство за защита на потребителите, това право се прилага само до максимално допустимата от тези закони степен.

Г.9. Непреодолима сила

Нито една от страните не носи отговорност за неизпълнение или забавяне в изпълнението на задълженията си по което и да е споразумение, когато такова неизпълнение или забавяне е резултат от събития извън нейния разумен контрол, включително, но не само, природни бедствия, пандемии, войни, действия на правителството, санкции, значителни регулаторни промени, аварии в електрозахранването или телекомуникациите, системни повреди на основни доставчици на облачна или хостинг инфраструктура от трети страни (като регионални прекъсвания на центрове за данни), системен отказ на основна регионална платежна инфраструктура (като SEPA, национални схеми за незабавни плащания или централни банкови системи за разплащане), атаки тип отказ от обслужване, недостъпност или съществено влошаване на API на платежна институция или основни банкови системи (различни от - по отношение на собствените задължения на дадена страна - системи, притежавани, оперирани или договорени от самата тази страна), или отнемане, спиране или съществено ограничаване на лиценз или разрешение на платежна институция от компетентен надзорен орган („**Непреодолима сила**“ (Force Majeure Event)). Независимо от гореизложеното, Непреодолимата сила не освобождава и не отлага задължението на която и да е от страните да заплати дължимите такси или парични суми по което и да е споразумение.

Непреодолимата сила е различна от Техническа грешка (Technical Error) и от Неуспех на плащане (Payment Failure).

„**Техническа грешка**“ (Technical Error) означава дефект, неизправност или неправилна конфигурация в системите на **pay**ware, системите на партньор или системите на платежна институция, която е в рамките на разумната способност на засегнатата страна да предотврати или коригира. Техническите грешки са предмет на разпоредбите за уведомяване и коригиране на грешки в приложимото Конкретно споразумение (включително всеки приложим давностен срок, като деветдесет (90) дневния период, посочен в Раздел В.12).

„**Неуспех на плащане**“ (Payment Failure) означава неуспех на платежна институция да завърши паричен превод към сметката на получателя по каквато и да е причина - включително, но не само, недостатъчни средства, отказ от банката на платеца,

задържания при проверка на санкции, вътрешни блокировки за борба с изпирането на пари/измами или забавяния в системата за разплащане - което настъпва, след като платежната институция е получила и обработила платежната инструкция. Неуспехът на плащане е регулирано събитие в изключителната компетентност и отговорност на платежната институция и не представлява Техническа грешка на платформата на **pay**ware. **pay**ware не носи отговорност за какъвто и да е Неуспех на плащане и никой Неуспех на плащане не поражда претенция срещу **pay**ware от какъвто и да е притежател на профил, търговец, ISV, FIIP или друга страна.

Ако Непреодолима сила продължи или се повтори за кумулативен период, надвишаващ шестдесет (60) дни, всяка от страните може да прекрати засегнатото споразумение с писмено уведомление, без отговорност за такова прекратяване.

Страната, засегната от Непреодолима сила: (а) незабавно уведомява другата страна писмено за естеството и очакваната продължителност на събитието; (б) полага разумни усилия за смекчаване на въздействието на събитието; и (в) подновява изпълнението веднага щом това е разумно осъществимо, след като събитието приключи.

Г.10. Преносимост на данни и достъп след прекратяване

При закриване или прекратяване на вашия профил вече няма да имате достъп до който и да е уеб портал на **pay**ware. Трябва да изтеглите всички данни, от които се нуждаете, докато профилът ви все още е активен.

Независимо от горното, вашите права съгласно приложимото законодателство за защита на личните данни - включително правото на преносимост на данни съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 (GDPR) и Закона за защита на личните данни (ЗЗЛД) - не се засягат от закриването на вашия профил. Можете да упражните правата си за преносимост на данни в съответствие с нашето Декларация за поверителност, като се свържете с нас на адреса, посочен в раздел Б.2. **pay**ware ще отговори на валидни заявки за преносимост на данни в сроковете, изисквани от приложимото законодателство.

Г.11. Финансови условия и данъци

Всички суми, дължими по което и да е споразумение с **pay**ware, са нетни от данъци и изключват всички приложими данъци, такси и други финансови задължения, наложени от правителствен орган, включително данък върху добавената стойност, данък при източника, данък върху стоките и услугите, данък върху продажбите и приложими косвени и транзакционни данъци, които се дължат, подлежат на плащане и/или се начисляват върху Транзакции и/или вашето използване на Услугите („**Данъците**“ (Taxes)), освен ако не е изрично посочено друго. Вие носите изцяло отговорност за определяне кои Данъци се прилагат, когато използвате Услугите, и за спазване на вашите задължения за докладване и други задължения.

Можем да изпращаме документи до вас и данъчните органи за Транзакции, обменени чрез Услугите. Това може да включва подаване на периодични информационни декларации до данъчните органи относно вашите Транзакции.

Въпреки че вие носите изцяло отговорност за вашите Данъци, ако претърпим претенции от трети страни, загуби, щети, разходи, искания и/или глоби във връзка с вашето неизпълнение на вашите отговорности по отношение на Данъците, тогава вие

трябва да ни обезщетите и да възстановите всички такива претенции, загуби, щети, разходи, искания и/или глоби незабавно при поискване.

В допълнение към всякакви Такси или Допълнение, приложимо към вашия профил, вие носите отговорност и за всички разходи, санкции, задължения, такси, налози, разноски и/или глоби, наложени на вас или на нас от нас или от трета страна във връзка с вашето използване на Услугите. Това означава, че трябва да платите такава сума при поискване.

Част Д: Защита на данните

Д.1. Задължения за защита на данните

Нашето Декларация за поверителност („**Декларацията за поверителност**“) определя как събираме, използваме и обработваме лични данни и се прилага за предоставянето на Услугите. Вие потвърждавате, че сте прочели Декларацията за поверителност. Термините с главна буква, използвани, но недефинирани в този раздел, имат значенията, дадени им в съответните закони за защита на личните данни.

Личните данни, предоставени в съответствие с което и да е споразумение, могат да се отнасят до вашите отделни служители, представители или длъжностни лица, използващи Услугите. Вие определяте кои лица са упълномощени да имат достъп до Услугите и носите отговорност за точността на предоставените от вас данни за тях. **pay**ware самостоятелно определя средствата за обработване на тези данни за целите на достъпа до платформата, удостоверяването, сигурността и предоставянето на услуги. При такива обстоятелства вие и **pay**ware действате като независими и отделни Администратори и обработването от всяка страна се урежда от нейната собствена декларация за поверителност.

Личните данни, разкрити в съответствие с което и да е споразумение, могат да се отнасят до физически лица, които са клиенти на участващите платежни институции. Когато предаваме тези данни към вас за улесняване на Транзакция, както вие, така и съответната платежна институция обработвате тези данни като независими Администратори за вашите съответни цели. При такива обстоятелства към това обработване се прилагат съответните декларации за поверителност на вас и на платежната институция.

Въпреки това вие потвърждавате и се съгласявате, че когато всеки от нас определя целта и средствата за обработване на лични данни, **pay**ware и вие сте независими и отделни Администратори по отношение на Разкритите лични данни и като такива всеки от вас и нас ще определя единствено правното основание и условията, при които обработва Разкритите лични данни, както е описано в неговата декларация за поверителност или друго уведомление, изисквано съгласно съответните закони за защита на личните данни.

Ние ще обработваме Разкритите лични данни като Администратор за целите на предоставянето на Услугите, както е необходимо за спазване на всички приложими законови и регулаторни изисквания, за целите на нашето вътрешно управление на измами, сигурност, риск и както е посочено в Уведомлението за поверителност, доколкото е свързано с Услугите.

Обобщение на ролите при обработване на данни:

Сценарий	**Вашата роля**	**Ролята на payware**	**Приложима рамка**
Вашите служители/ представители, използващи Услугите	Независим Администратор	Независим Администратор	Декларация за поверителност на всяка страна
Лични данни на клиенти, предавани за улесняване на Транзакция	Независим Администратор	Независим Администратор	Декларация за поверителност на всяка страна
Разкрити лични данни, когато и двете страни определят целта и средствата	Независим Администратор	Независим Администратор	Декларация за поверителност на всяка страна
Предоставяне на Услугите, регулаторно съответствие, измами/ сигурност	-	Администратор	Декларация за поверителност
Поддържане на обява в търговския каталог като функционалност на платформата	-	Администратор	Декларация за поверителност

Без да ограничаваме вашите задължения и нашите права по-горе, по отношение на Разкритите лични данни, обработвани съгласно което и да е споразумение, вие декларирате и гарантирате пред нас, че, действайки като Администратор, ще:

- спазвате по всяко време вашите задължения като Администратор съгласно съответните закони за защита на личните данни;
- гарантирате, че сте въвели подходящи технически и организационни мерки, за да осигурите подходящо ниво на сигурност за защита срещу нарушения на лични данни;
- гарантирате, че целият персонал, който има достъп до и/или обработва Разкритите лични данни, е поел ангажимент да пази Разкритите лични данни поверителни или е под подходящо законово задължение за поверителност;
- не прехвърляте Разкрити лични данни извън Европейското икономическо пространство без да имате подходящи предпазни мерки, за да гарантирате, че такъв превод е в съответствие със съответните закони за защита на личните данни;
- уведомявате **pay**ware незабавно при узнаване за нарушение на лични данни, което засяга Разкритите лични данни, и си сътрудничите добросъвестно и подпомагате **pay**ware в спазването на неговите задължения съгласно съответните закони за защита на личните данни;
- ангажирате Обработващи само в съответствие с изискванията на съответните закони за защита на личните данни; и
- поддържате пълни и точни записи и информация, за да докажете спазването си на съответните закони за защита на личните данни.

Д.2. Отговорност при защита на данните

При спазване на ограничението на отговорността в което и да е споразумение, вие и ние се съгласяваме, че ще носим отговорност за нарушения на съответните закони за защита на личните данни спрямо субектите на данни, както следва:

- всяка страна носи изцяло отговорност за щетите, които причинява, когато са независими и отделни Администратори на Разкрити лични данни и тяхната обработка нарушава съответните закони за защита на личните данни;
- когато **pay**ware действа като ваш Обработващ, **pay**ware ще носи отговорност за щетите, причинени от обработването на **pay**ware, само когато **pay**ware не е спазил задълженията на съответните закони за защита на личните данни или когато **pay**ware е действал извън или противно на вашите законни инструкции и в този контекст **pay**ware ще бъде освободен от отговорност, ако **pay**ware докаже, че по никакъв начин не е отговорен за събитието, довело до щетата; и
- когато страните действат като независими Администратори на Разкрити лични данни, всяка Страна носи изцяло и изключително отговорност за всяко нарушение на сигурността на личните данни или нарушение на съответните закони за защита на данните, настъпило в нейните собствени системи, инфраструктура или обхват на обработване. Нито една от Страните не носи солидарна отговорност за цялата щета, нито е задължена да обезщети другата Страна за нарушение на сигурността на данните, причинено единствено от неспособността на другата Страна да поддържа подходящи технически и организационни мерки за сигурност.

Приложение 1: Допълнение за обработване на лични данни

Когато страните изрично се договорят в писмена форма, че **pay**ware обработва определени Лични данни като Обработващ от ваше име, следните задължения се прилагат към това обработване. За избягване на съмнение, такова отношение на Обработващ не възниква при стандартните Услуги, при които страните действат като независими Администратори, както е посочено в таблицата с Роли при обработване на данни в раздел Д.1. Когато отношение на Обработващ е така договорено, **pay**ware се задължава да:

1. Обработва Лични данни, предоставени от вас, за които вие действате като Администратор, а **pay**ware действа като ваш Обработващ („Данни на Обработващия“), само въз основа на документирани инструкции.
2. гарантира поверителност от страна на персонала.
3. прилага подходящи технически и организационни мерки за сигурност.
4. уведомява без неоправдано забавяне и при всички случаи в рамките на 48 часа от узнаването за каквото и да е нарушение на сигурността на личните данни, засягащо Данни на Обработващия.
5. изтрива или връща данните след прекратяване на Споразумението, освен доколкото съхранението е строго необходимо за обработка на незавършени транзакции по приложимо споразумение или както се изисква от приложимото законодателство.
6. не ангажира подизпълнители (под-обработващи) без предварително общо писмено разрешение и остава отговорен за техните действия. **pay**ware поддържа списък на текущите подизпълнители (под-обработващи) на своя уебсайт и ви уведомява за всякакви планирани промени относно добавянето или замяната на подизпълнители чрез уеб портала или електронна поща най-малко тридесет (30) дни преди влизането в сила на промяната, като ви предоставя

възможност да възразите. Ако възразите срещу новия подизпълнител на обективно разумни основания за защита на данните и не поради търговско удобство, вашето единствено и изключително средство за защита е да прекратите засегнатото споразумение без неустойка преди влизането в сила на промяната. Когато е технически осъществимо, прекратяването по тази клауза се ограничава до конкретните услуги, засегнати от новия подизпълнител, а не до цялото засегнато споразумение.

7. оказва съдействие, като се вземе предвид естеството на обработването, при изпълнение на задълженията ви да отговаряте на искания за упражняване на права на субектите на данни.
8. предоставя цялата разумно необходима информация за доказване на спазването на тези задължения чрез писмени отговори на въпросници за сигурност, не повече от веднъж на календарна година (освен ако не се изискват от компетентен надзорен орган или не са наложени от потвърдено нарушение на сигурността на лични данни).
9. Международно предаване: Всяко предаване на Данни на Обработващия извън Европейското икономическо пространство се извършва само въз основа на валидно решение за адекватност или Стандартни договорни клаузи, приети или одобрени от Европейската комисия.

Приложение 2: Информация за обработване на лични данни

- **Предмет**: Услуги за обмен на платежна информация.
- **Естество/Цел**: Предоставяне на Услуги, когато **pay**ware действа като Обработващ, както е посочено в таблицата с Роли при обработване на данни.
- **Срок**: Срокът на Споразумението плюс законоустановените срокове за съхранение.
- **Видове данни**: Имена, информация за транзакции, вид бизнес, данни за контакт и данни за Проверки за интегритет на платформата.
- **Субекти на данни**: Служители, директори, длъжностни лица или лични данни на Клиенти.